

VETRA

by GADNIC

MANUAL DE USUARIO

ELEVADOR DE PLACAS
HASTA 68 KG



ELEVMAN1

Índice

Español	5
Português	27
English	49

Manual de instrucciones

Elevador manual



ELEVADOR DE PLACAS DE YESO

Para sacar el máximo partido a su nuevo elevador de placas de yeso, lea estas instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas antes de usarlo.

Guarde también las instrucciones por si necesita consultarlas más adelante.

Con el elevador de placas de yeso, una persona puede levantar una placa de revestimiento de hasta 122 x 488 cm sin ayuda adicional. La placa de revestimiento se puede elevar un máximo de 335 cm desde el suelo, incluso en techos planos, paredes inclinadas u otras paredes cuando se utiliza la función de inclinación.

La base del elevador de placas de yeso se puede bajar a 120 cm del suelo para facilitar la carga de una placa. El elevador de placas de yeso puede soportar cargas de hasta 68 kg.

Estas instrucciones describen cómo se monta, utiliza y desmonta el elevador de placas de yeso para su transporte y almacenamiento. Lea atentamente estas instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar el elevador de placas de yeso por primera vez.

Datos técnicos

Tamaño de la placa de yeso: Máx. 122 x 488 cm

Carga máx.: 68 kg

Altura máxima de elevación: 330 cm

Altura de carga: 120 cm

Peso: 39 kg

Instrucciones especiales de seguridad

Lea SIEMPRE las instrucciones antes de usar y observe todas las advertencias.

Inspeccione SIEMPRE el elevador de placas de yeso cada día antes de usarlo y preste especial atención al estado del cable.

Deje SIEMPRE que el elevador de placas de yeso alcance la temperatura ambiente antes de usarlo. Si traslada el elevador de placas de yeso de una habitación fría a una cálida, podría formarse condensación, lo que podría afectar el funcionamiento del freno.

Compruebe antes de usar que el tambor del freno esté limpio y seco.

NUNCA utilice el elevador de placas de yeso a menos que ambos brazos estén asegurados con la pestaña de bloqueo.

Mantenga SIEMPRE el área de trabajo libre de obstrucciones.

Use SIEMPRE un casco cuando utilice el elevador de placas de yeso.

Tenga siempre en cuenta las obstrucciones sobre el elevador de placas de yeso al levantar placas.

NUNCA utilice el elevador de placas de yeso para levantar objetos que no sean placas de yeso o similares.

NUNCA levante más de una placa a la vez. Nunca levante más de 68 kg.

Montaje

Piezas

El elevador de yeso se suministra en piezas que deben ensamblarse antes de su uso:

Base

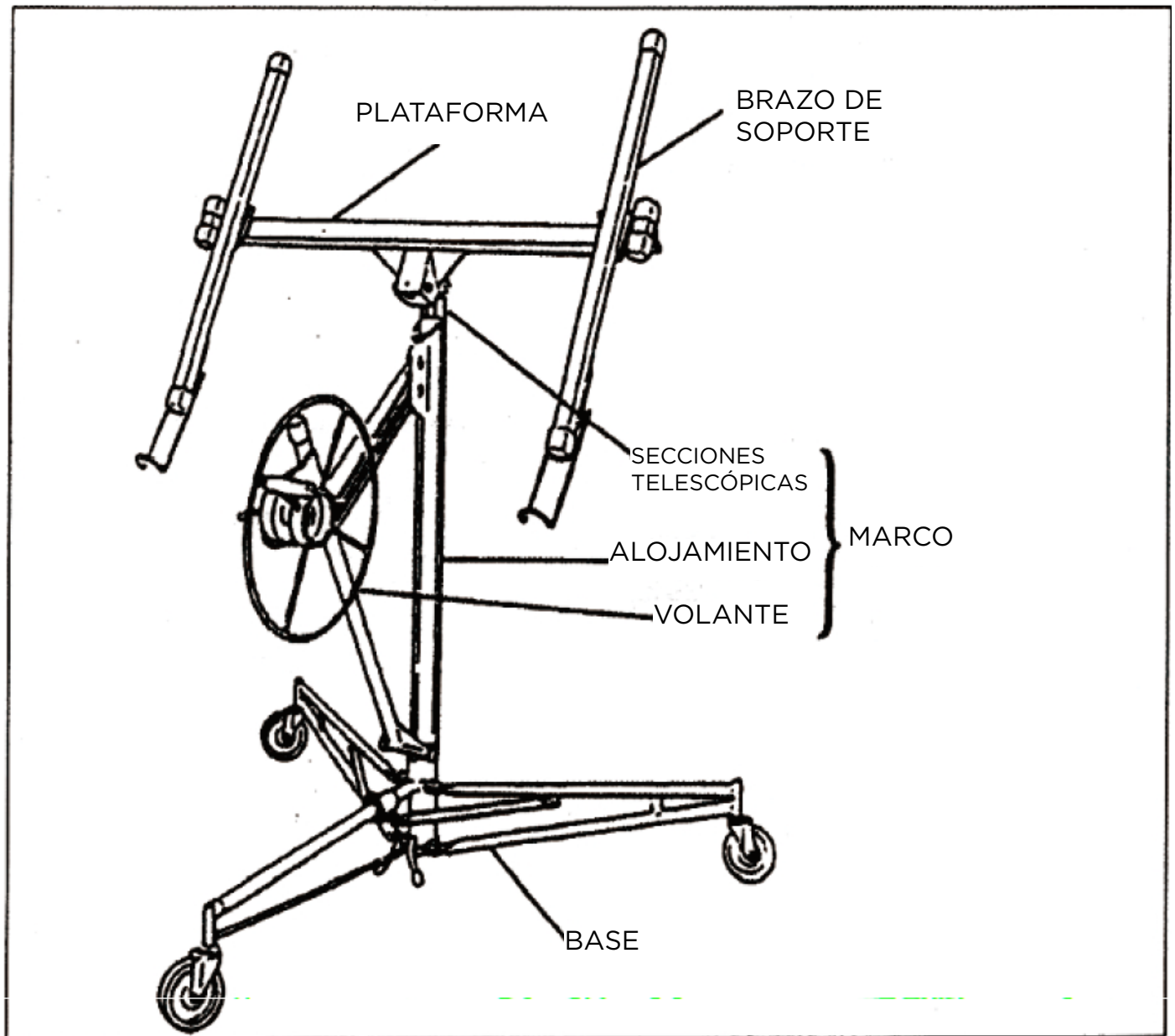
Estructura que incluye polipasto y secciones telescópicas de 120 cm Cuna, sin brazos de soporte extraíbles

Dos brazos de soporte

Instrucciones de montaje

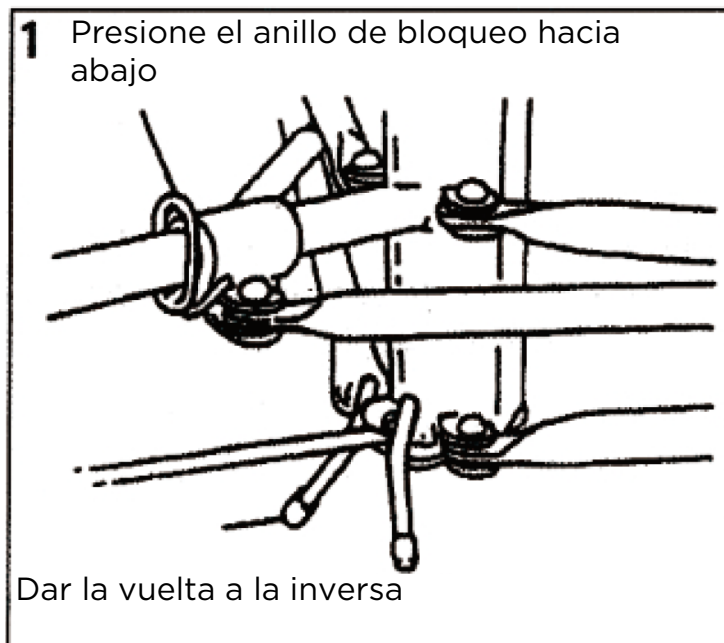
1. Montar la base:

Coloque la base en el suelo de modo que descansen sobre sus ruedas



Presione el anillo de bloqueo hacia abajo. Mantenga el anillo de bloqueo hacia abajo mientras gira las dos patas delanteras hacia afuera para que el anillo de bloqueo encaje en el orificio en la parte inferior del tubo. (Véase la figura 1).

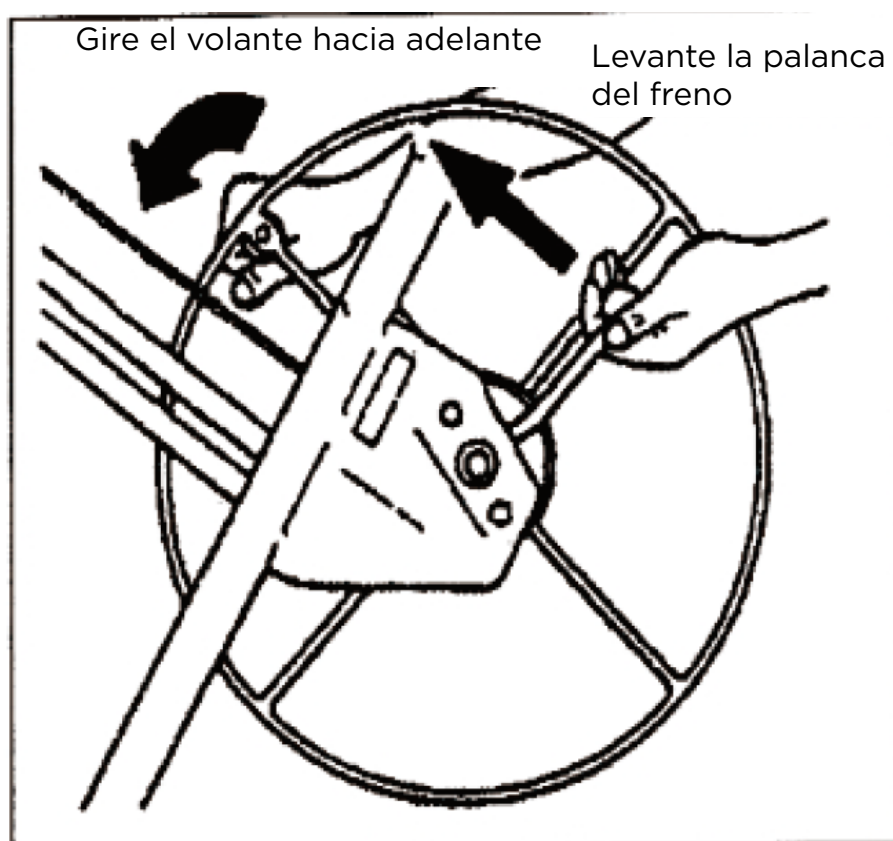
Para evitar que la base ruede hacia atrás mientras la ensambla, baje el freno de marcha atrás como se muestra.



2. Coloque el marco sobre los dos ángulos en “V” de la base y bájelo unos 2,5 cm hasta que se asiente firmemente en los ángulos. Antes de continuar, asegúrese de que el marco esté completamente empujado hacia abajo y de que esté bien fijado en los ángulos.

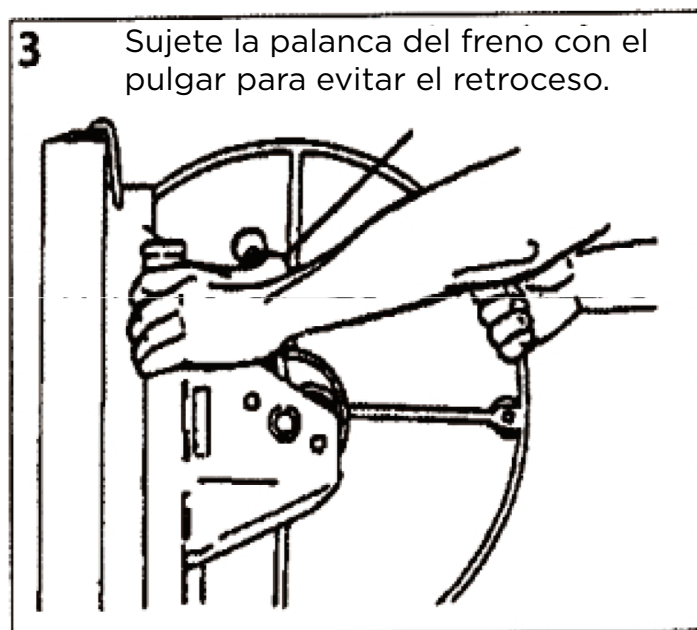
3. Conecte la manija al volante del polipasto. Apriete la tuerca y luego aflójela ligeramente para que el volante gire libremente.

4. Mueva el polipasto a la posición de trabajo: Sujete el volante y la palanca de freno como se muestra en la siguiente figura.

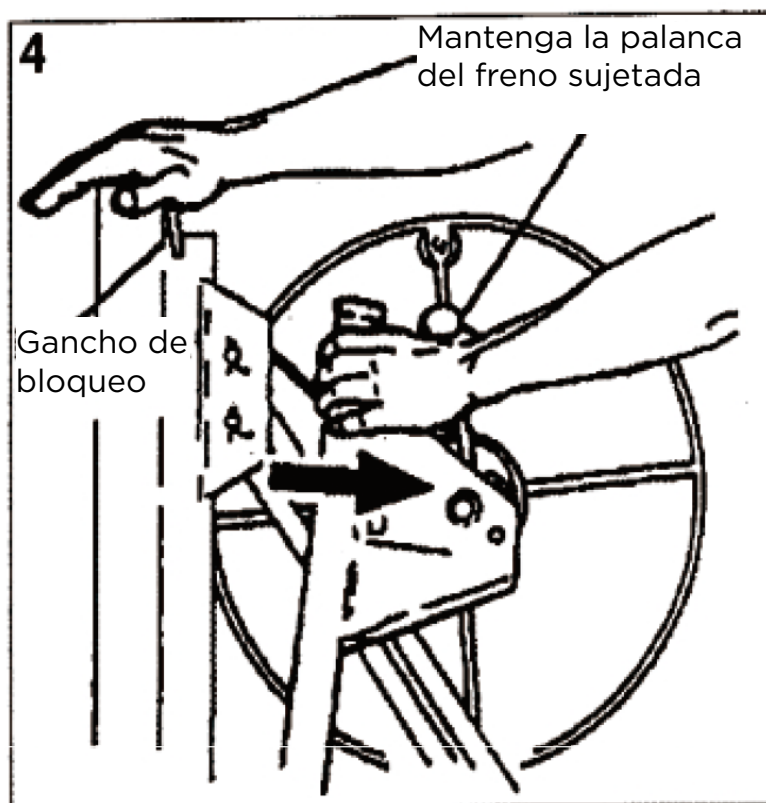


Gire el volante ligeramente hacia adelante mientras levanta la palanca de freno para liberar el freno.

Levante la palanca de freno completamente. Sujete el puntal por el polipasto y sujete la palanca de freno con el pulgar. (Véase la figura 3).

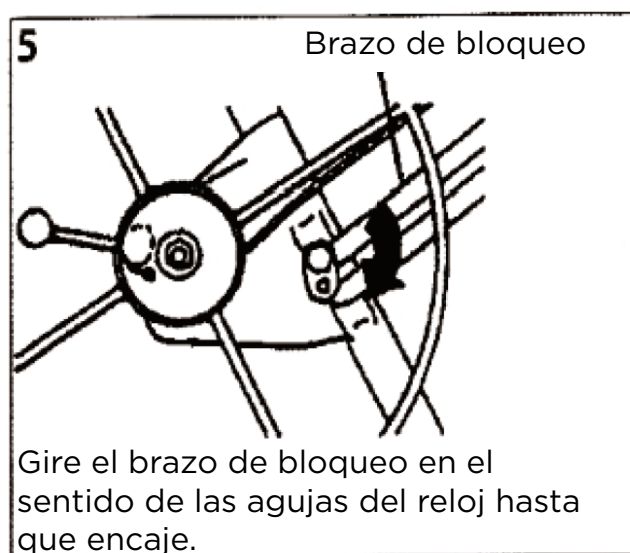


Coloque la mano derecha en la parte superior del marco. Mantenga presionada la palanca de freno para evitar que el cable se retraiga y tire del polipasto hacia usted. (Vea la figura 4).



Una vez que el polipasto se haya extraído completamente (alejándolo del marco), suelte la palanca de freno y gire el gancho de bloqueo para que ya no sujete las secciones telescópicas dentro del marco.

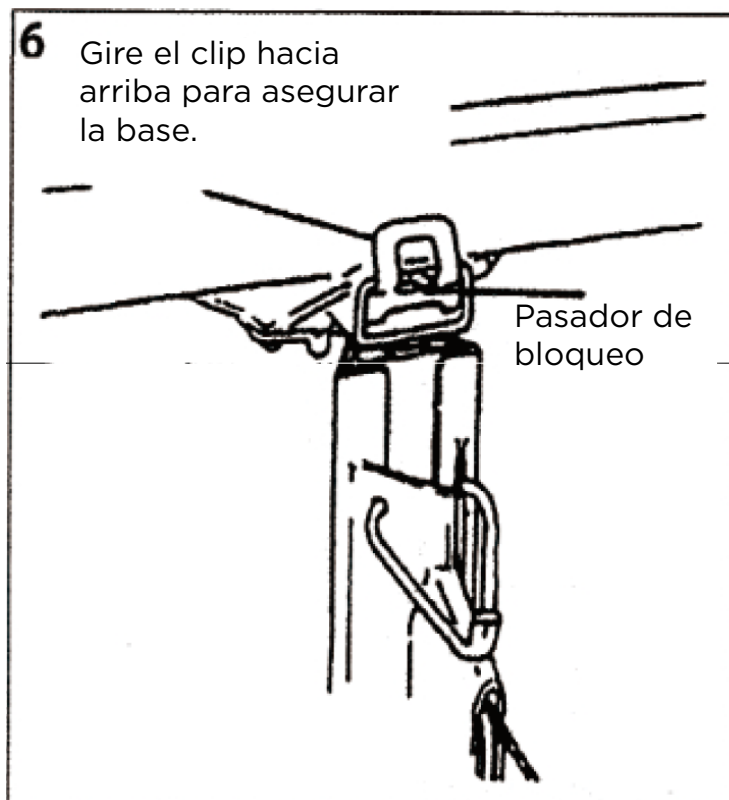
5. Presione el polipasto suavemente hacia el marco. Esto permite que el brazo de bloqueo se acople con el polipasto y lo mantenga completamente afuera. (Véase la figura 5).



¡IMPORTANTE! Antes de continuar, asegúrese de que el brazo de bloqueo esté correctamente enganchado, es decir, girado lo máximo posible en sentido horario.

¡ADVERTENCIA! Para evitar accidentes, el brazo de bloqueo debe estar completamente enganchado al extraer la grúa.

6. Fije la base al bastidor (figura 6):

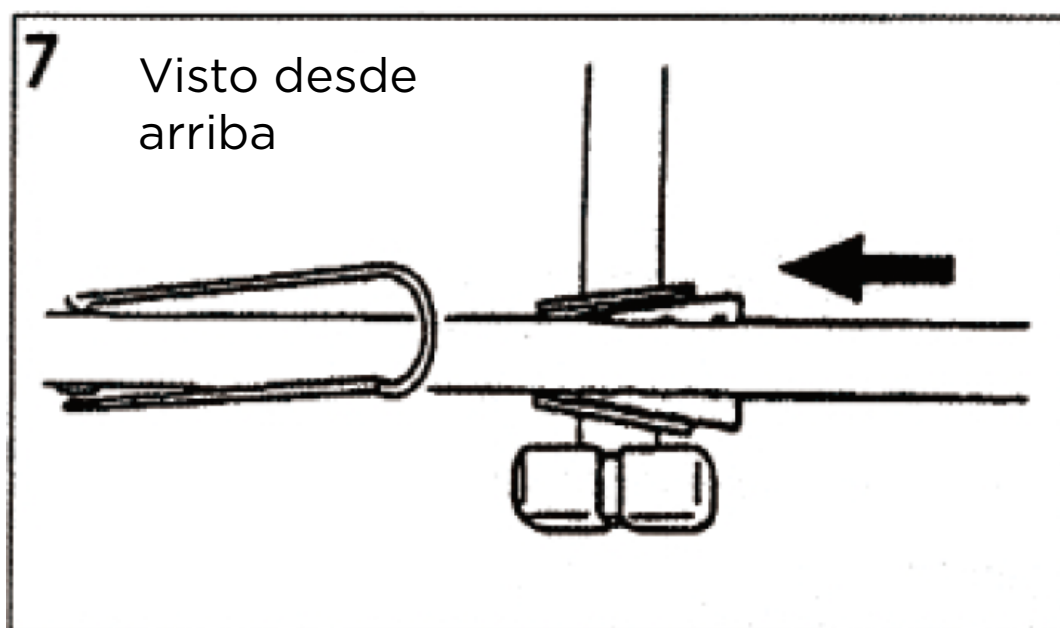


a. Inserte el puntal de la cuna en la abertura de la parte superior del marco.

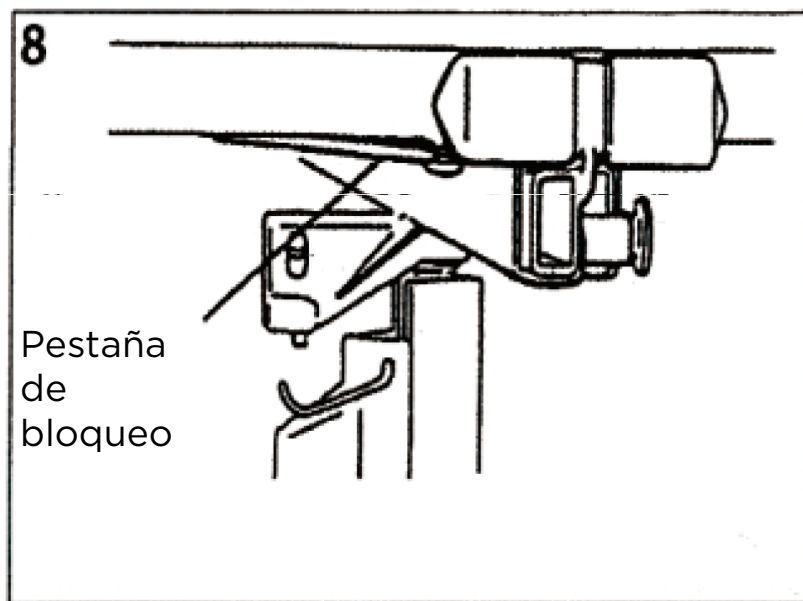
b. Fije la cuna al marco presionando el clip hacia arriba sobre el pasador de bloqueo para que sujete firmemente la cuna.

7. Fije los brazos de soporte a la cuna: ¡NOTA! Los brazos de soporte son idénticos.

a. Empuje las placas cónicas de los brazos de soporte en los receptáculos cónicos de la cuna. (Vea la figura 7).



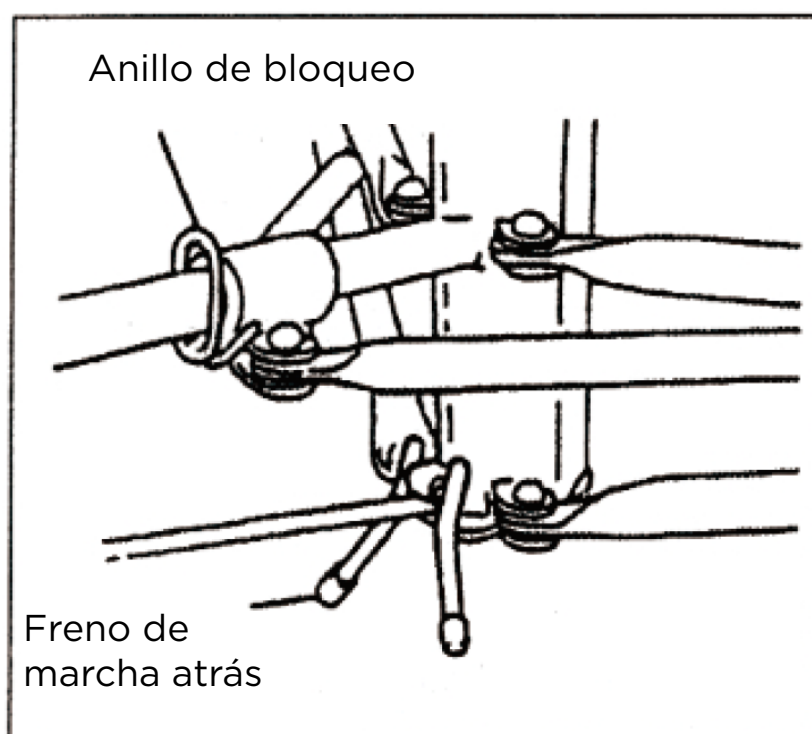
b. Introduzca ambos brazos de soporte en los conectores hasta que la pestaña de bloqueo en la parte inferior de cada brazo encaje. (Véase la figura 8).



Piezas de funcionamiento

Anillo de bloqueo

Presione el anillo de bloqueo hacia abajo para liberar las dos patas delanteras, de modo que puedan girarse a la posición de trabajo o a la posición de almacenamiento. Una pestaña con resorte se acopla a un orificio en la parte inferior del tubo para bloquear las patas en su posición.



Freno de marcha atrás

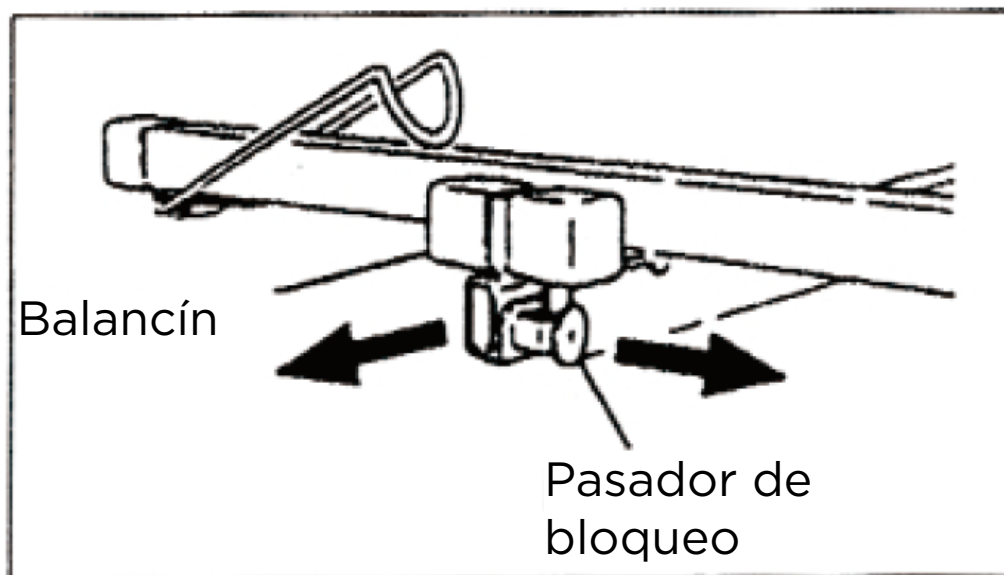
Gire el freno de marcha atrás hacia abajo para evitar que la base se desplace hacia atrás o gírelo hacia arriba para permitir que se mueva libremente.

Estabilizadores

Los estabilizadores de los brazos de soporte se pueden extraer para que el elevador de placas de yeso pueda soportar un panel de revestimiento más grande.

Tire del pasador de bloqueo con la mano derecha y extraiga el estabilizador con la mano izquierda.

El pasador de bloqueo puede asegurar el estabilizador en una de tres posiciones: plegado o extendido 53 u 84 cm.



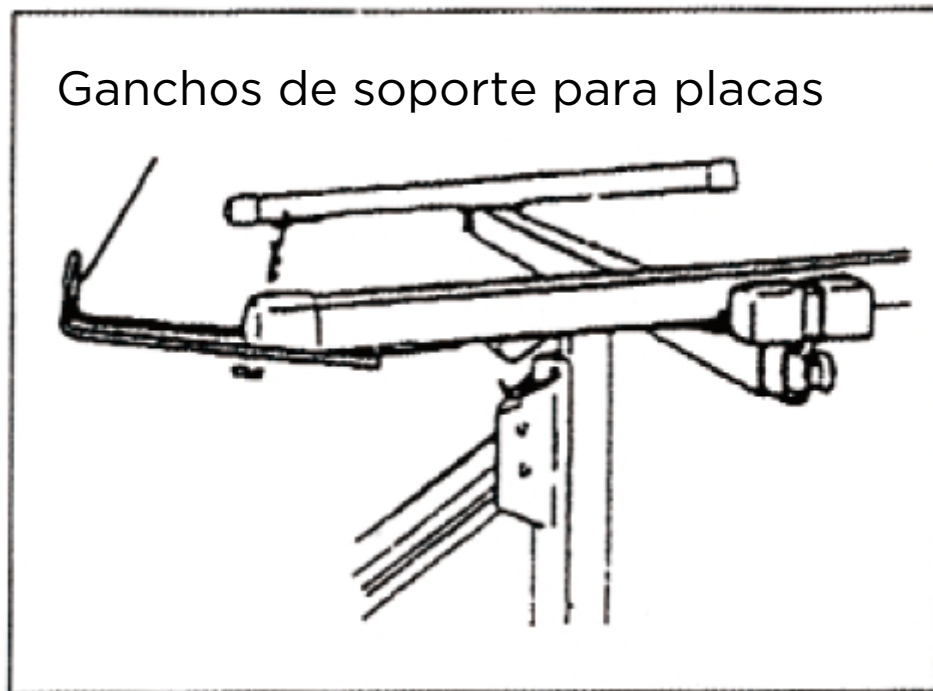
¡IMPORTANTE! Nunca cargue un panel de revestimiento en la base y nunca utilice el elevador si los pasadores de bloqueo no se han enganchado en una de estas tres posiciones o si los estabilizadores se han extraído más de 84 cm.

Para evitar dañar los estabilizadores, introdúzcalos completamente antes de transportar o almacenar el elevador de placas de yeso.

Ganchos de soporte para paneles

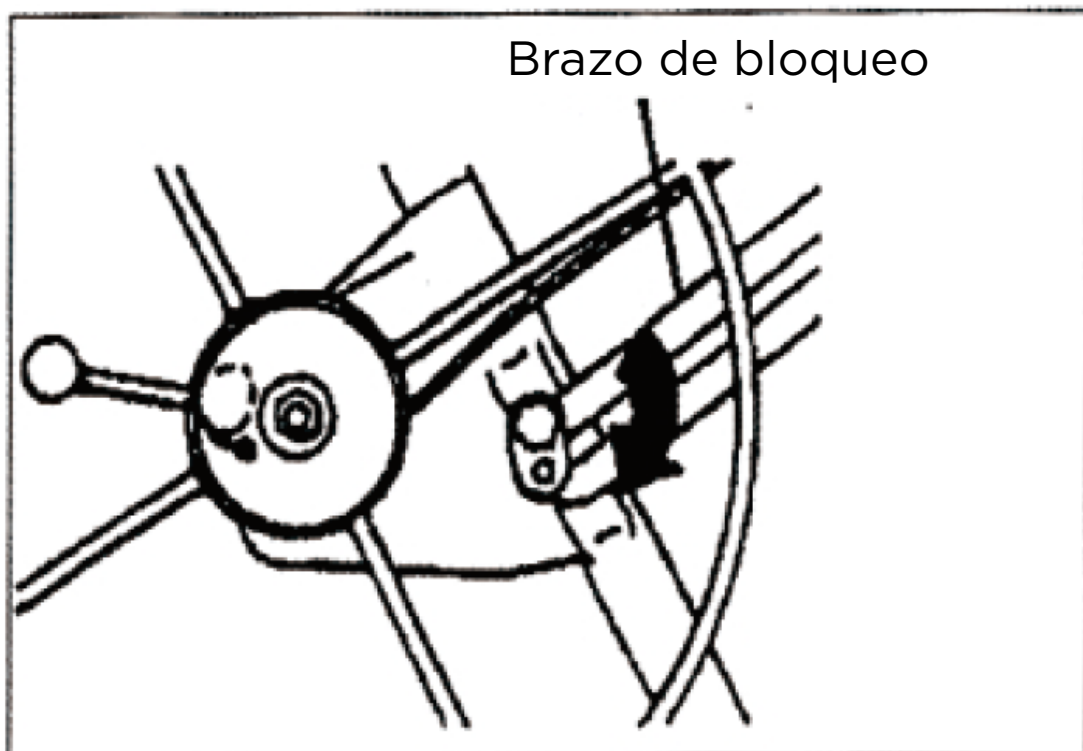
Gire los ganchos de soporte de cada brazo de soporte hacia afuera para sujetar el panel de revestimiento cuando se coloque en la base o cuando esta esté inclinada.

Para evitar dañar los ganchos de soporte, introdúzcalos completamente antes de transportar o almacenar el elevador de placas de yeso.



Brazo de bloqueo

El brazo de bloqueo mantiene el polipasto en la posición de trabajo (completamente extendido).



Para plegar el polipasto hacia el marco (durante el desmontaje o para el transporte), gire el polipasto en sentido contrario a las agujas del reloj mientras levanta el brazo de bloqueo.

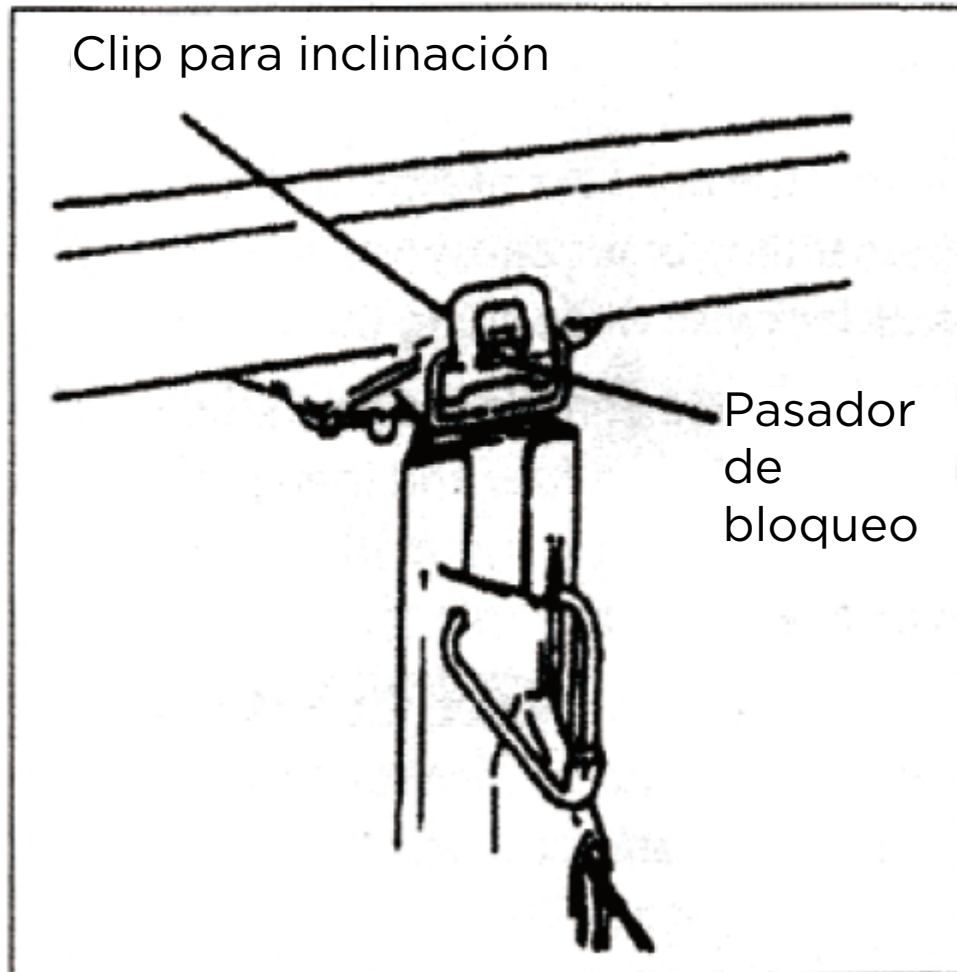
Cuando vuelva a montar el elevador para placas de yeso, extraiga el polipasto completamente y luego empujelo ligeramente hacia atrás para que se enganche automáticamente con el brazo de bloqueo.

Nunca apriete la tuerca del brazo de bloqueo, ya que no podrá plegar el polipasto para transportarlo ni almacenarlo.

Clip para inclinación

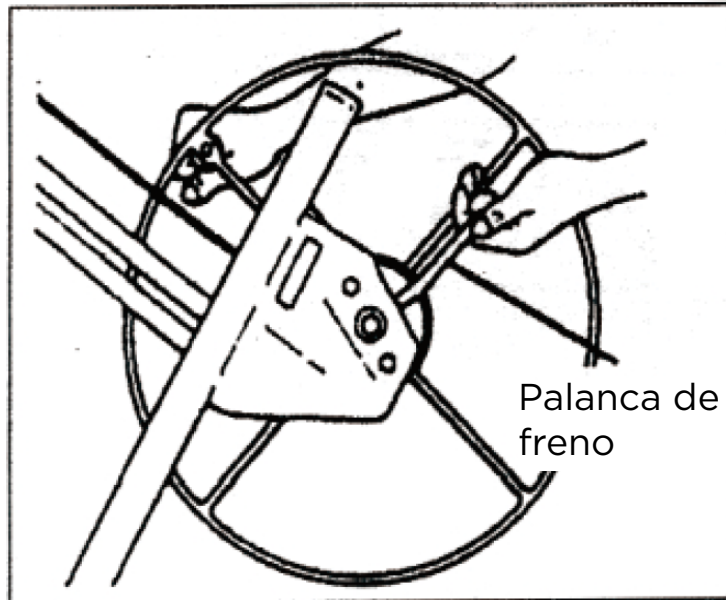
Gire el clip hacia afuera y hacia abajo para inclinar la base (para aplicar tableros de recubrimiento o levantar tableros de recubrimiento para paredes o techos inclinados) o para retirar la base. Puede asegurar la base en el marco sin inclinarla girando el clip hacia arriba para que encaje con el pasador de bloqueo de la base.

¡Nota! Cuando la base está en posición horizontal (no inclinada), puede inclinarse hasta +/- 10 grados.



Palanca de freno

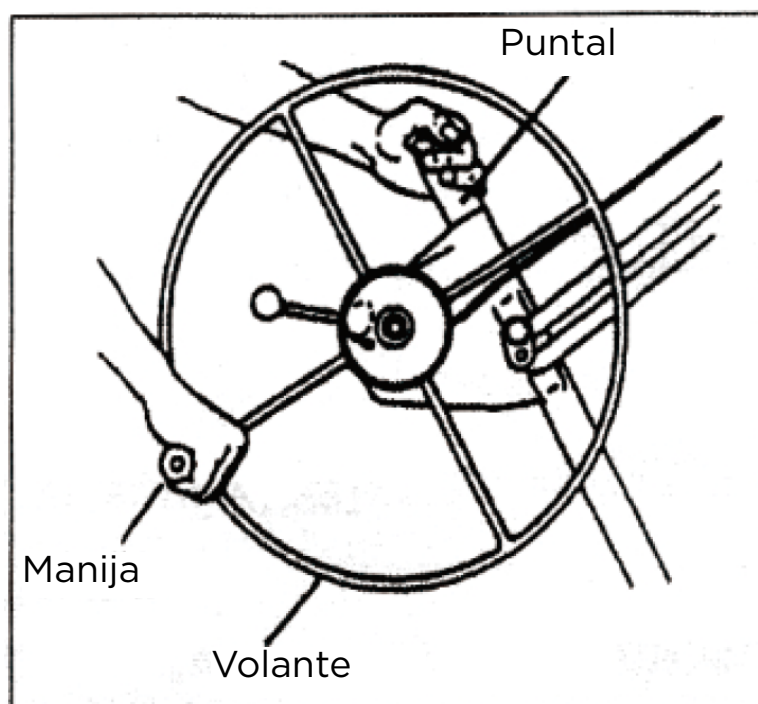
Un freno con resorte mantiene la cuna de forma segura a la altura requerida bloqueando el volante del polipasto. Al bajar la cuna, controle la rotación del polipasto sujetando el volante mientras levanta con cuidado la palanca del freno para liberar el freno.



Volante, manija y puntal

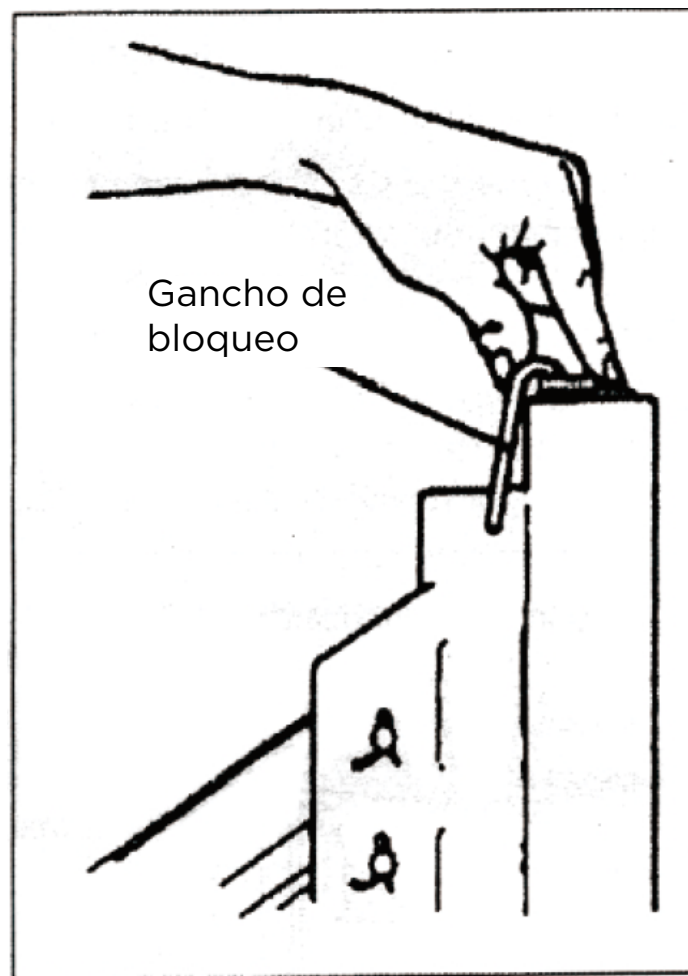
Al girar el volante del polipasto, el cable se enrollará hacia adentro o hacia afuera y, por lo tanto, subirá o bajará la cuna.

Sujete el puntal para proporcionar resistencia mientras gira el volante.



Gancho de bloqueo

El gancho de bloqueo asegura las secciones telescópicas dentro del marco para su transporte y almacenamiento



Uso

¡IMPORTANTE! Lea la sección 'Instrucciones especiales de seguridad' antes de usar el elevador de placas de yeso.

¡ADVERTENCIA! SIEMPRE use casco cuando utilice el elevador de placas de yeso.

¡ADVERTENCIA! Utilice el elevador de placas de yeso solo para levantar placas de revestimiento. ¡Levante solo UNA placa a la vez!

Comprobación de seguridad antes de usar

Cada día laborable, realice las siguientes comprobaciones antes de usar el elevador de placas de yeso:

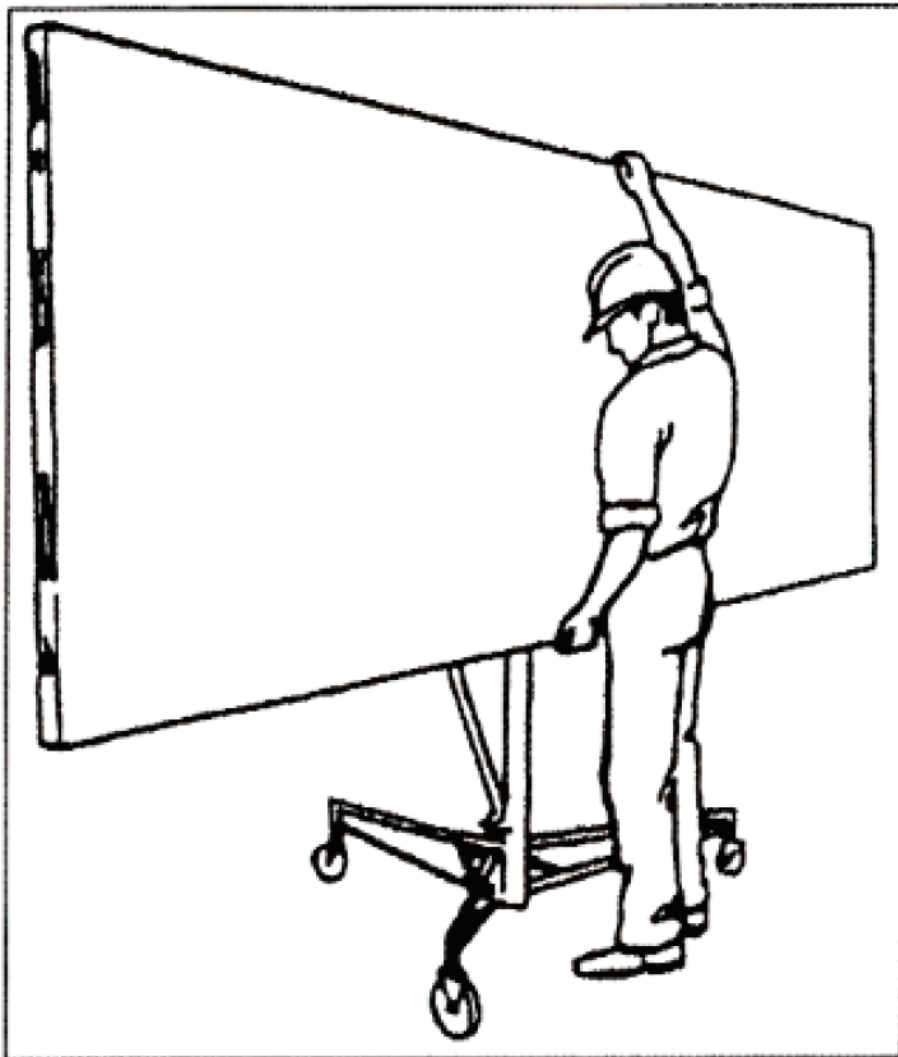
Inspeccione el elevador de placas de yeso a fondo para detectar desgaste. Preste especial atención al estado del cable.

Asegúrese de que el elevador de placas de yeso haya alcanzado la temperatura ambiente antes de usarlo.

Compruebe que el tambor de freno esté limpio y seco.

Carga de una placa de revestimiento

1. Baje el freno de marcha atrás para que el elevador de placas de yeso no ruede hacia atrás.
2. Gire los ganchos de soporte de los brazos de soporte hacia afuera. Asegúrese de que la cuna esté girada de manera que los ganchos de soporte estén lo más alejados posible del volante.
3. Tire de los estabilizadores de los brazos de soporte hacia afuera para que puedan proporcionar un soporte óptimo para las placas de revestimiento.



4. Suelte el clip para que la base pueda inclinarse.
5. Sujete el panel de revestimiento contra la base inclinada con el lado exterior hacia abajo. Baje el panel de revestimiento sobre los ganchos de soporte y colóquelo con cuidado contra los brazos de soporte.
6. Si el panel de revestimiento se va a montar en un techo plano, incline la base hasta la posición horizontal y apriete el clip para que no se incline. Si el panel de revestimiento se va a instalar en una pared inclinada o en un techo inclinado, la base debe permanecer inclinada.
7. Levante el freno de marcha atrás de la base y deslice con cuidado el elevador de placas de yeso hasta el lugar donde se va a instalar el panel de revestimiento.

Elevación del panel de recubrimiento

¡IMPORTANTE! Siempre baje el freno de marcha atrás antes de levantar el panel de recubrimiento hacia una pared inclinada u otra pared.

Gire el volante en la dirección indicada (sujete el puntal para proporcionar resistencia) hasta que el panel de recubrimiento esté a la altura requerida.

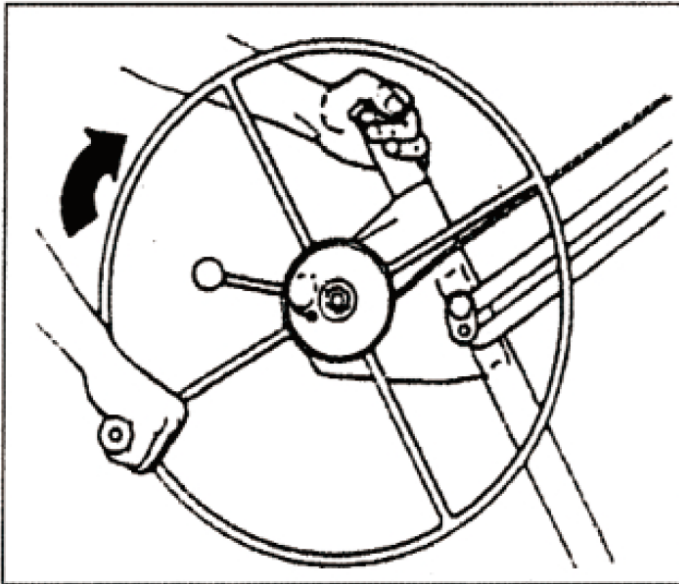
El freno está accionado por resorte y sujeta automáticamente la cuna de forma segura a la altura requerida cuando deja de girar el volante.

Bajada del panel de recubrimiento

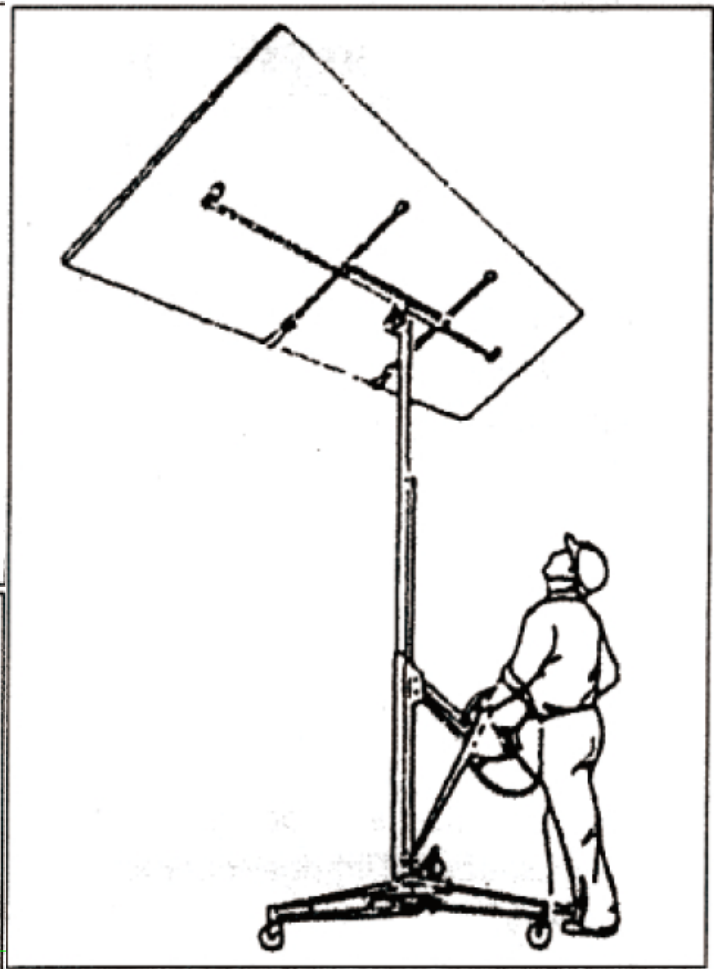
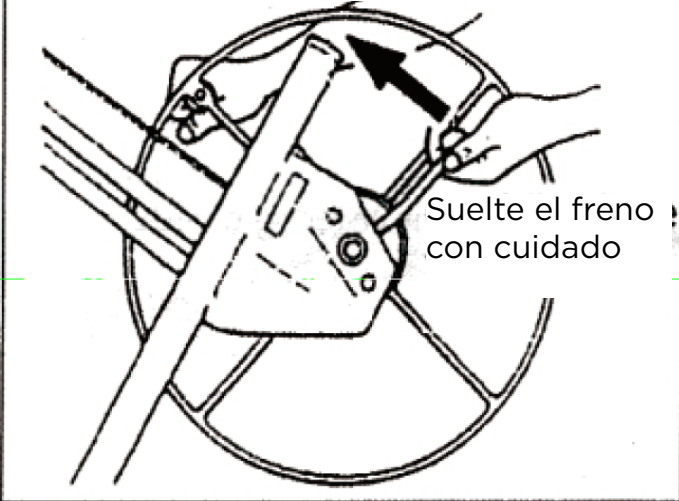
1. Sujete la manija del volante con la mano derecha para poder controlar la rotación del polipasto.
2. Sujétela firmemente. Suelte con cuidado el freno con la mano izquierda y gire el volante lentamente hacia atrás para bajar la cuna a la altura requerida.

¡ADVERTENCIA! Para evitar accidentes, tenga en cuenta cualquier obstrucción sobre el elevador al levantar paneles.

¡PRECAUCIÓN! La cuna cae rápidamente una vez que se suelta la palanca del freno. Por lo tanto, sujete firmemente la manija del volante con la mano derecha **ANTES** de soltar el freno



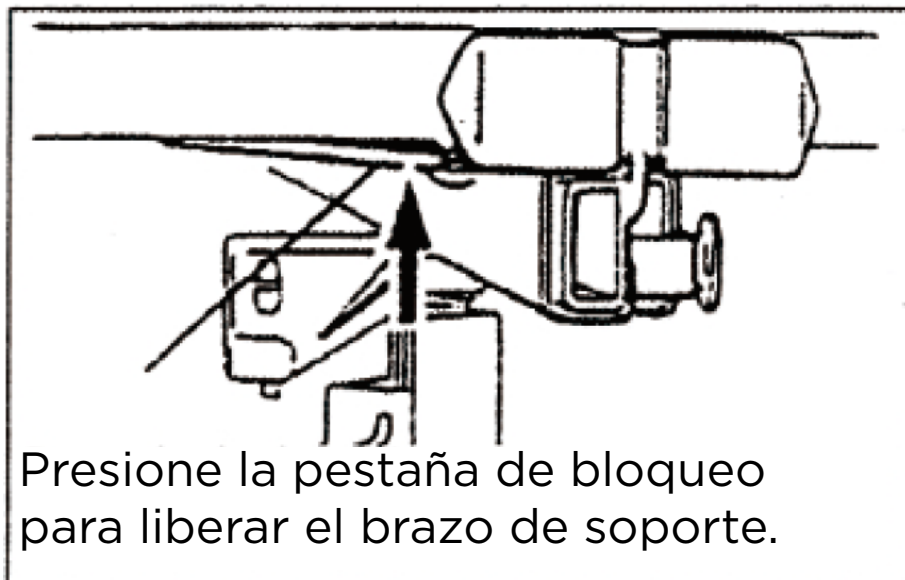
Controlar la rotación del polipasto hacia atrás



Desmontaje

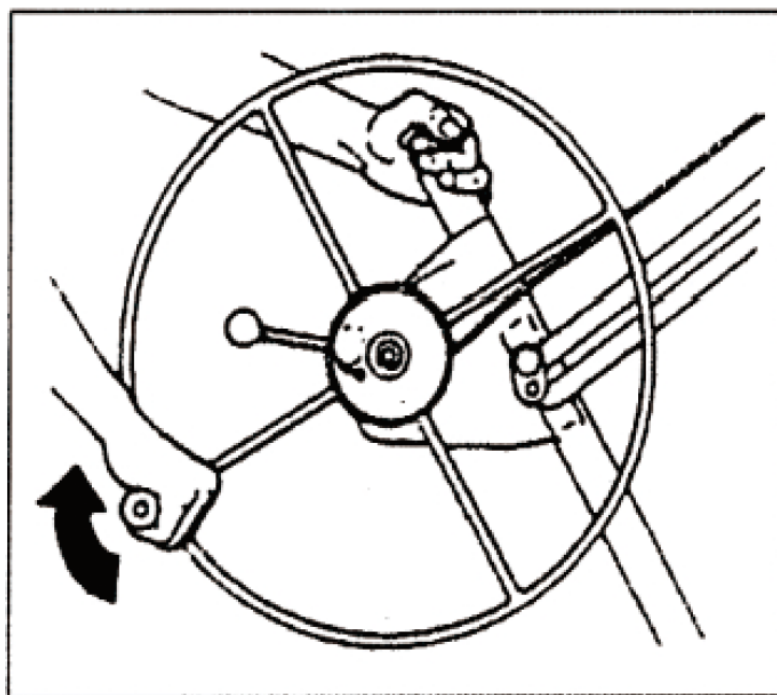
Cómo desmontar el elevador de placas de yeso para su transporte y almacenamiento:

1. Baje la base completamente.
2. Empuje los estabilizadores completamente hasta que encajen. Doble los ganchos de soporte hacia adentro.
3. Separe los brazos de soporte de la base presionando la pestaña de bloqueo en la parte inferior y tirando de los brazos de soporte hacia afuera de los conectores cónicos.

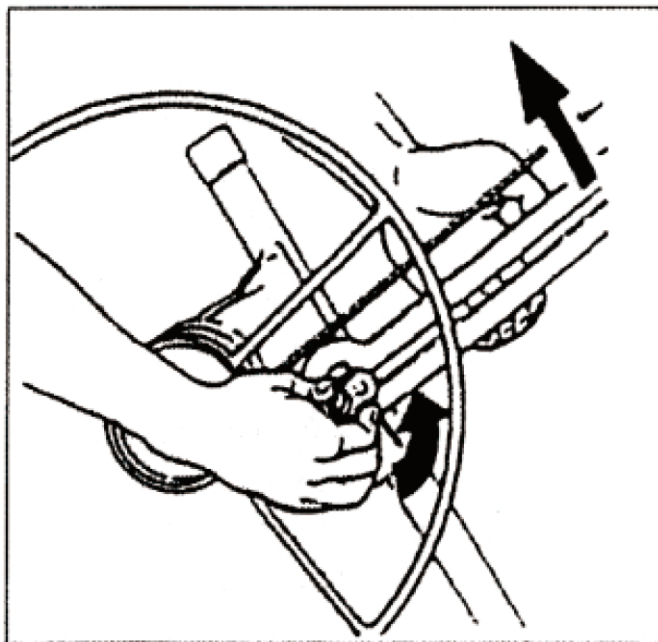


4. Suelte el clip de la función de inclinación. Levante la base unos 7,5 cm hasta que pueda retirarla del marco.

5. Gire el asa hacia adelante una vuelta completa como se muestra. Esto levanta la sección telescópica interior.



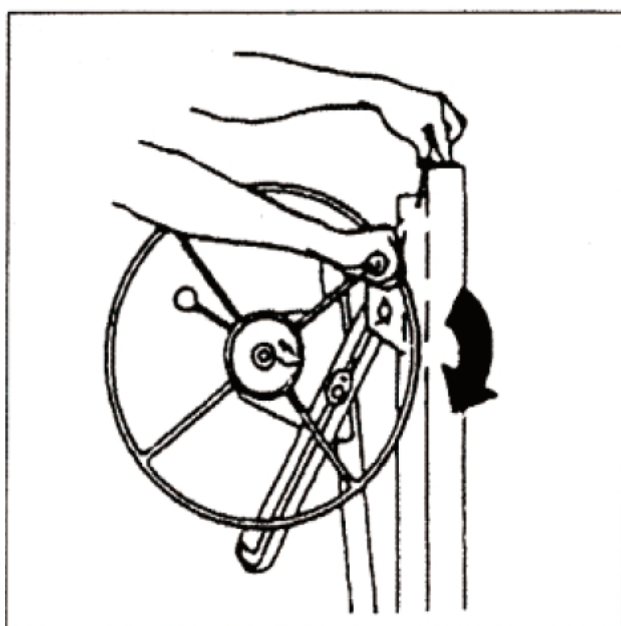
6. Suelte el polipasto levantando el brazo de bloqueo con la mano izquierda y girando el bloqueo del brazo de bloqueo en sentido antihorario con la mano derecha.



7. Mantenga el bloqueo del brazo de bloqueo en la posición liberada (paso 6) y empuje las secciones telescópicas hacia abajo en el marco con la mano izquierda. El polipasto ahora está tirado hacia el marco.

8. Baje las secciones telescópicas completamente. Levante el gancho de bloqueo y gire las secciones telescópicas ligeramente hacia arriba hasta que queden sujetas por el gancho de bloqueo.

9. Mantenga el gancho de bloqueo en esta posición con la mano izquierda y gire el volante hacia adelante con la mano derecha. El polipasto se presiona hacia adelante, hacia el marco. Cuando el brazo de bloqueo toque el marco, apriete el cable girando el volante ligeramente (lo suficiente para mantener el polipasto en esa posición).



10. Levante con cuidado el marco y gírelo unos 2,5 cm para liberarlo de la base.

11. Pliegue el marco presionando el anillo de bloqueo hacia abajo y las patas delanteras hasta que encajen en la posición plegada.

Mantenimiento

Inspeccione el cable antes de cada día de trabajo. Si muestra signos de desgaste, reemplácelo inmediatamente (consulte las instrucciones que acompañan al cable nuevo).

Lubrique los rodillos del cable ocasionalmente. Levante las secciones telescópicas para acceder a los rodillos internos del cable. ¡El tambor de freno no debe entrar en contacto con aceite ni grasa!

Lubrique los cojinetes de las ruedas en la base ocasionalmente.

Si las secciones telescópicas no funcionan con suavidad, lubrique el exterior con parafina.

Guarde el elevador para placas de yeso en un lugar limpio y seco

Manual de instruções

Elevador manual



ELEVADOR DE PAREDE DE GESSO

Para obter o máximo proveito do seu novo elevador de drywall, leia estas instruções e as instruções de segurança inclusas antes de usar.

Guarde as instruções para referência futura.

Com o elevador de drywall, uma pessoa pode levantar um painel de até 122 x 488 cm sem ajuda. O painel pode ser elevado a uma altura máxima de 335 cm do chão, mesmo em tetos planos, paredes inclinadas ou outras paredes, ao usar a função de inclinação.

A base do elevador de drywall pode ser abaixada até 120 cm do chão para facilitar o carregamento do painel. O elevador de drywall suporta cargas de até 68 kg.

Estas instruções descrevem como montar, usar e desmontar o elevador de drywall para transporte e armazenamento. Leia atentamente estas instruções de operação e segurança antes de usar o elevador de drywall pela primeira vez.

Dados técnicos

Dimensões da placa de gesso: Máx. 122 x 488 cm

Carga máxima: 68 kg

Altura máxima de elevação: 330 cm

Altura de carregamento: 120 cm

Peso: 39 kg

Instruções especiais de segurança

SEMPRE leia as instruções antes de usar e observe todos os avisos.

SEMPRE inspecione o guincho de drywall diariamente antes de usar e preste atenção especial à condição do cabo.

SEMPRE deixe o guincho de drywall atingir a temperatura ambiente antes de usar. Mover o guincho de drywall de um ambiente frio para

um ambiente quente pode causar condensação, o que pode afetar o funcionamento do freio.

Antes de usar, verifique se o tambor do freio está limpo e seco.

NUNCA use o guincho de drywall a menos que ambos os braços estejam travados com a trava de segurança.

SEMPRE mantenha a área de trabalho livre de obstruções.

SEMPRE use um capacete de segurança ao usar o guincho de drywall.

Sempre fique atento a obstruções acima do guincho de drywall ao levantar placas.

NUNCA use o guincho de drywall para levantar objetos que não sejam drywall ou materiais similares.

NUNCA levante mais de uma placa por vez. Nunca levante mais de 68 kg.

Montagem

Peças

O elevador de gesso é fornecido em peças que devem ser montadas antes do uso:

Base

Estrutura incluindo guincho e seções telescópicas de 120 cm

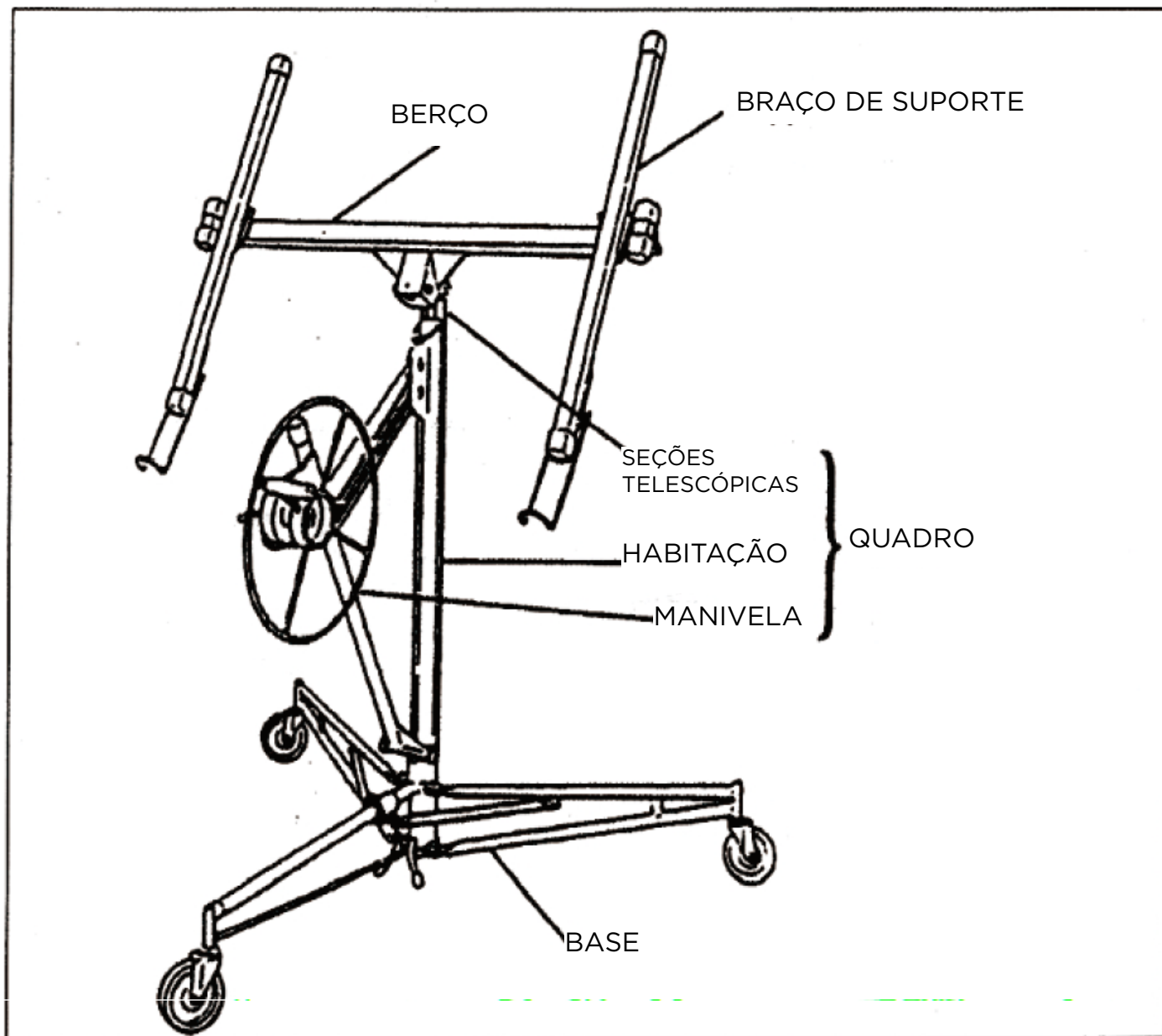
Berço, sem braços de suporte removíveis

Dois braços de suporte

Instruções de montagem

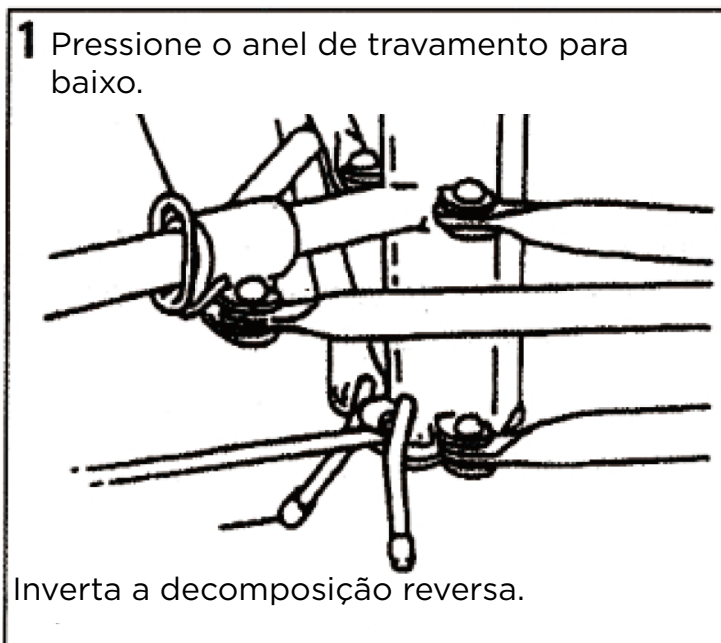
1. Monte a base:

Coloque a base no chão de forma que ela fique apoiada sobre as rodas.



Pressione o anel de travamento para baixo. Mantenha o anel de travamento pressionado enquanto gira as duas pernas dianteiras para fora, de modo que o anel de travamento se encaixe no orifício na parte inferior do tubo. (Veja a Figura 1.)

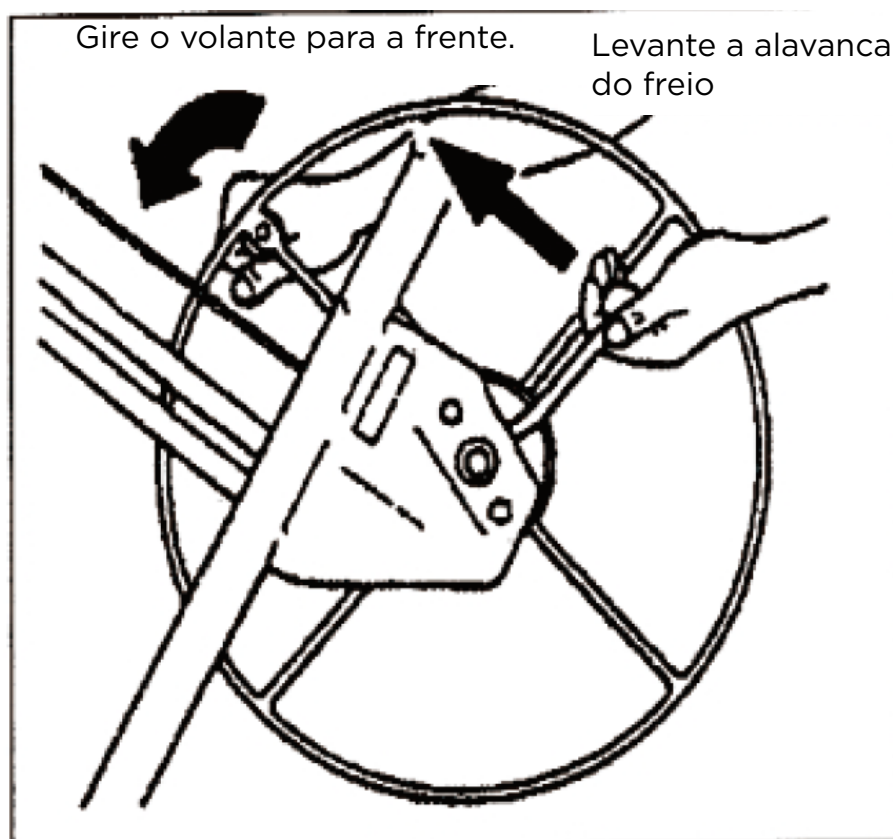
Para evitar que a base role para trás durante a montagem, abaixe o freio de ré conforme mostrado.



2. Coloque a estrutura sobre os dois suportes em forma de V na base e abaixe-a cerca de 2,5 cm até que esteja firmemente apoiada nos suportes. Antes de prosseguir, certifique-se de que a estrutura esteja totalmente encaixada e firmemente presa nos suportes.

3. Conecte a manivela ao volante do guincho. Aperte a porca e, em seguida, afrouxe-a ligeiramente para que o volante gire livremente.

4. Posicione o guincho na posição de trabalho: Trave o volante e a alavanca de freio conforme mostrado na figura a seguir.

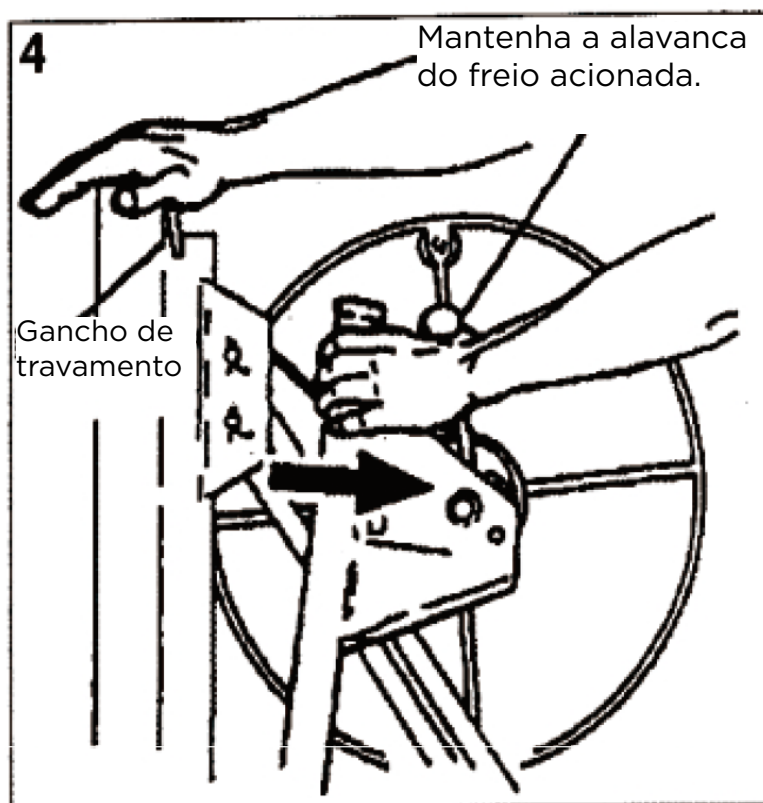


Gire o volante ligeiramente para a frente enquanto levanta a alavanca do freio para liberá-lo.

Levante a alavanca do freio completamente. Segure a haste pelo guincho e mantenha a alavanca do freio pressionada com o polegar. (Veja a Figura 3.)

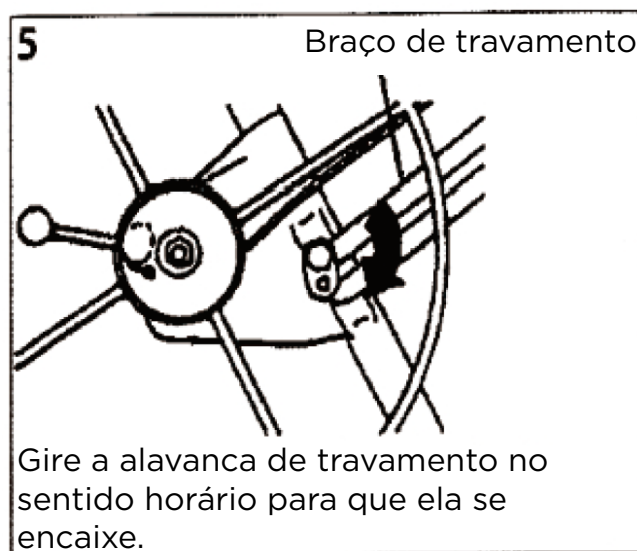


Coloque a mão direita sobre a estrutura. Mantenha a alavanca do freio pressionada para evitar que o cabo se retraia e puxe o guincho em sua direção. (Veja a Figura 4).



Assim que o guincho estiver totalmente estendido (afastado da estrutura), solte a alavanca do freio e gire o gancho de travamento para que ele não prenda mais as seções telescópicas dentro da estrutura.

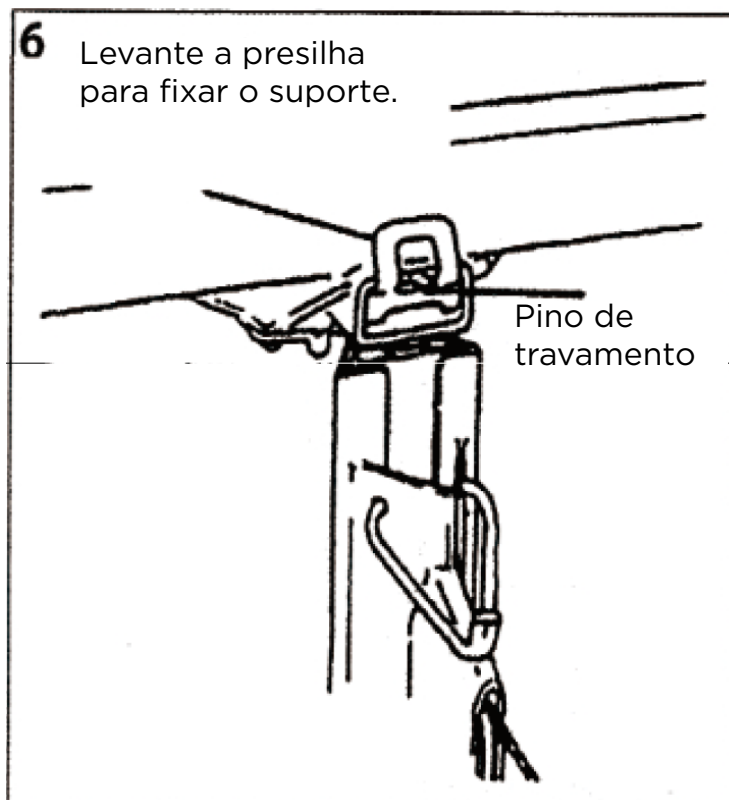
5. Empurre o guincho suavemente de volta em direção à estrutura. Isso permite que o braço de travamento se encaixe no guincho e o mantenha completamente estendido. (Veja a Figura 5.)



IMPORTANTE! Antes de prosseguir, certifique-se de que a alavanca de travamento esteja devidamente engatada, ou seja, girada o máximo possível no sentido horário.

AVISO! Para evitar acidentes, a alavanca de travamento deve estar totalmente engatada ao estender o guindaste.

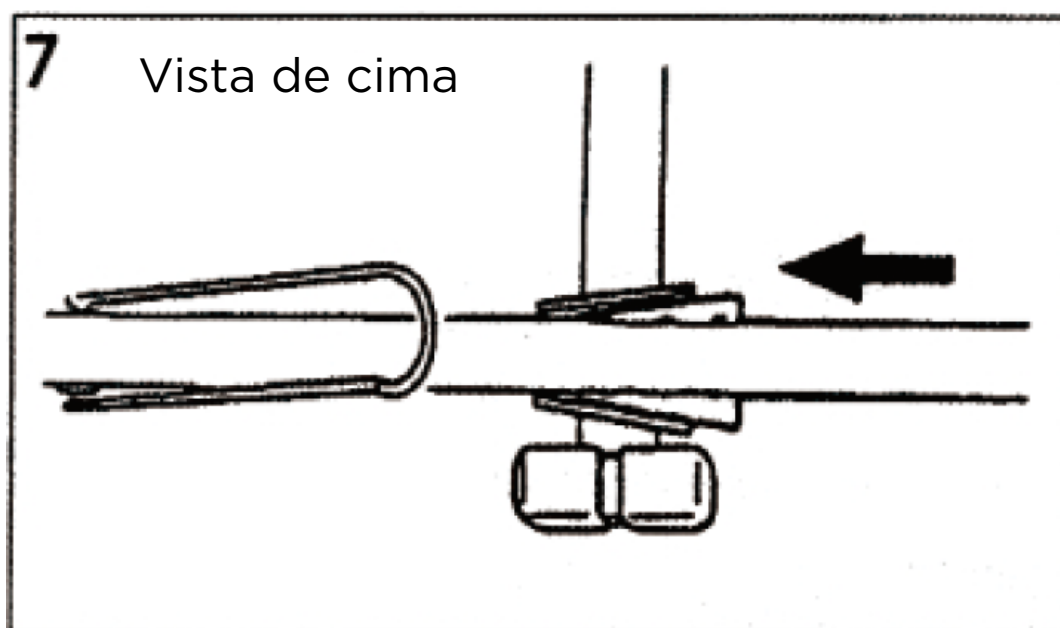
6. Fixe a base à estrutura (Figura 6):



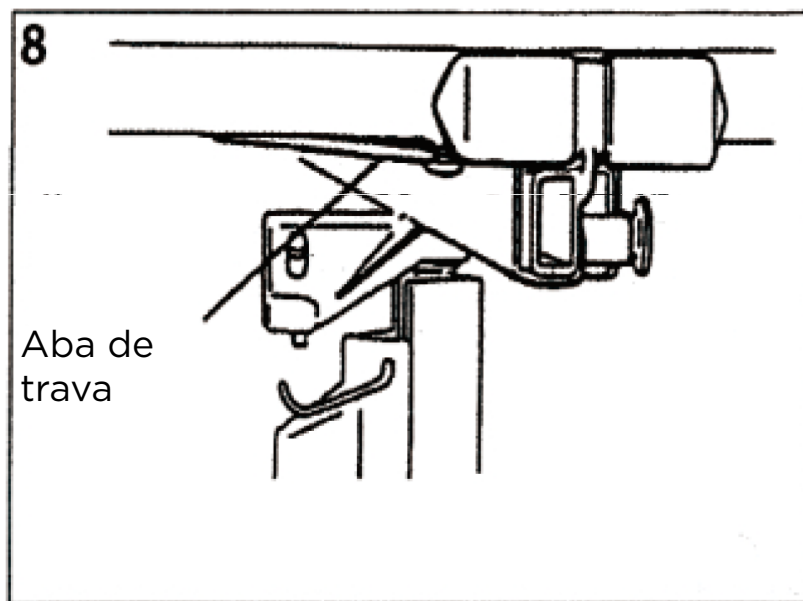
- a. Insira a haste de suporte do berço na abertura na parte superior da estrutura.
- b. Fixe o berço à estrutura pressionando a presilha para cima sobre o pino de travamento para manter o berço firmemente no lugar.

7. Fixe os braços de suporte ao berço: NOTA! Os braços de suporte são idênticos.

- a. Encaixe as placas cônicas dos braços de suporte nos receptáculos cônicos do berço. (Veja a Figura 7.)



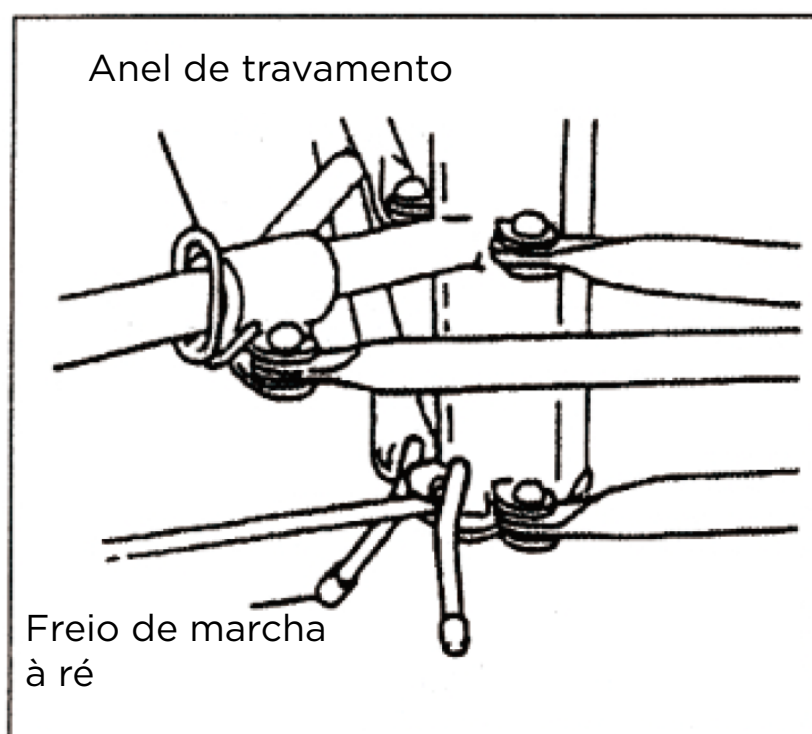
b. Insira ambos os braços de suporte nos conectores até que a trava de segurança na parte inferior de cada braço se encaixe no lugar. (Veja a Figura 8).



Peças funcionais

Anel de travamento

Pressione o anel de travamento para baixo para liberar as duas pernas dianteiras, permitindo que sejam giradas para a posição de trabalho ou armazenamento. Uma aba com mola se encaixa em um orifício na parte inferior do tubo para travar as pernas na posição.



Freio de marcha à ré

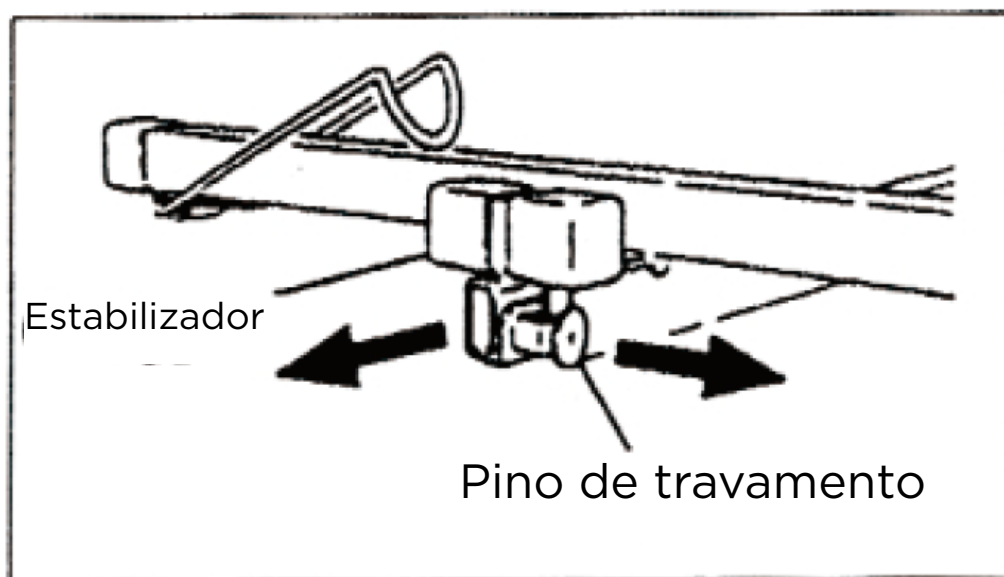
Abaixe o freio de marcha à ré para impedir que a base se mova para trás ou levante-o para permitir que ela se mova livremente.

Estabilizadores

Os estabilizadores nos braços de suporte podem ser removidos para que o elevador de drywall suporte um painel de revestimento maior.

Puxe o pino de travamento com a mão direita e remova o estabilizador com a esquerda.

O pino de travamento fixa o estabilizador em uma das três posições: dobrado, estendido (53 cm) ou totalmente estendido (84 cm).



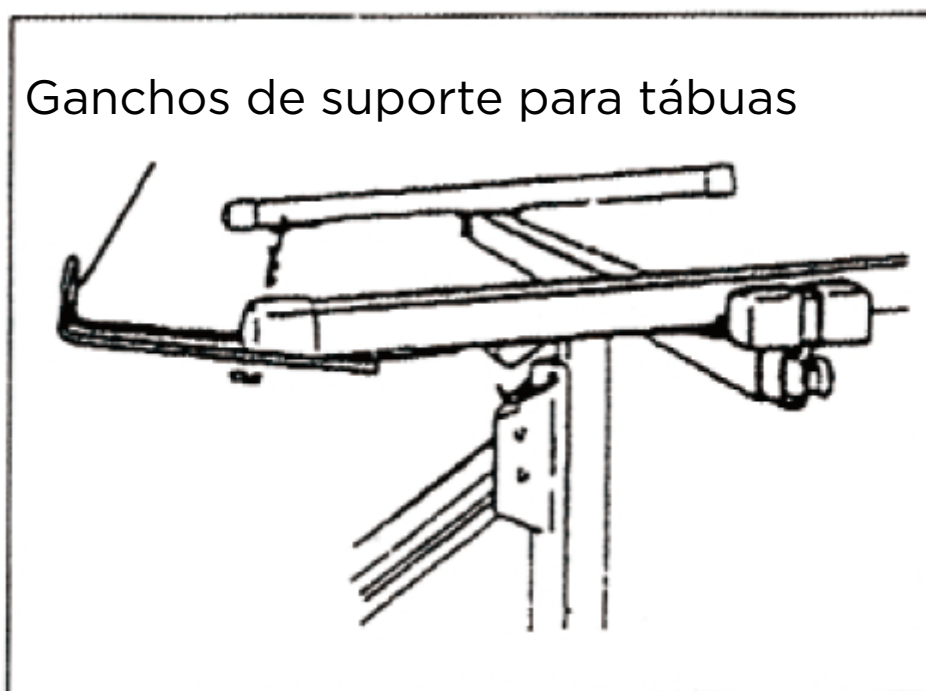
IMPORTANTE! Nunca coloque um painel de revestimento na base e nunca utilize o elevador se os pinos de travamento não estiverem engatados em uma destas três posições ou se os estabilizadores tiverem sido estendidos por mais de 84 cm.

Para evitar danos aos estabilizadores, retraia-os completamente antes de transportar ou armazenar o elevador de drywall.

Ganchos de suporte para painéis

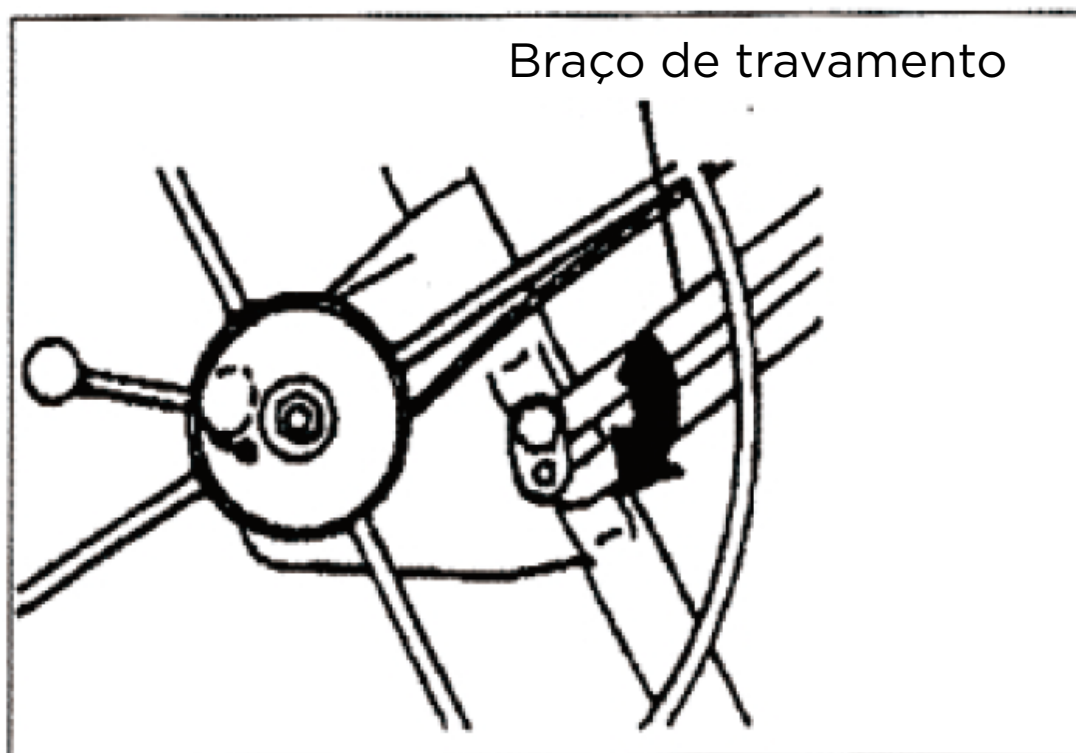
Gire os ganchos de suporte em cada braço de suporte para fora para fixar o painel de revestimento quando este for colocado na base ou quando estiver inclinado.

Para evitar danificar os ganchos de suporte, insira-os completamente antes de transportar ou armazenar o elevador de drywall.



Braço de travamento

O braço de travamento mantém o guincho na posição de trabalho (totalmente estendido).



Para dobrar o guincho contra a estrutura (durante a desmontagem ou para transporte), gire-o no sentido anti-horário enquanto levanta a alavanca de travamento.

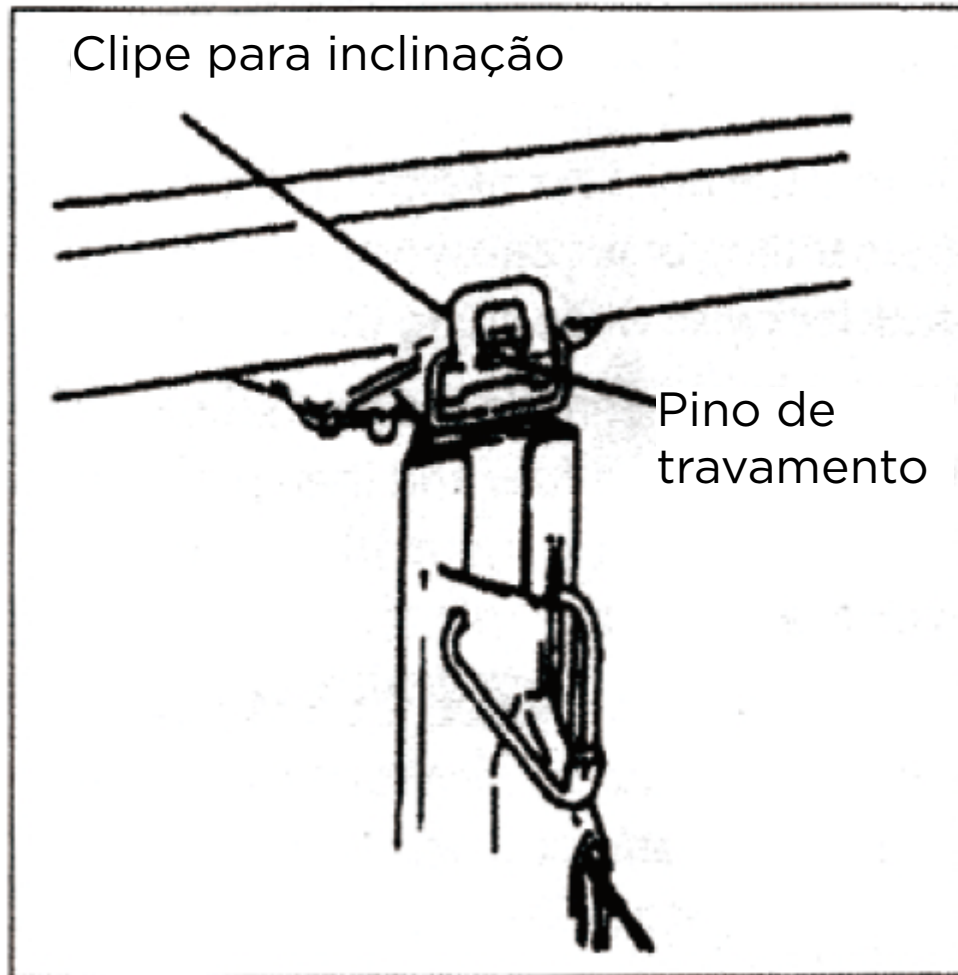
Ao remontar o guincho para drywall, estenda-o completamente e, em seguida, empurre-o ligeiramente para trás para que ele se encaixe automaticamente na alavanca de travamento.

Nunca aperte demais a porca da alavanca de travamento, pois isso impedirá que você dobre o guincho para transporte ou armazenamento.

Clipe de inclinação

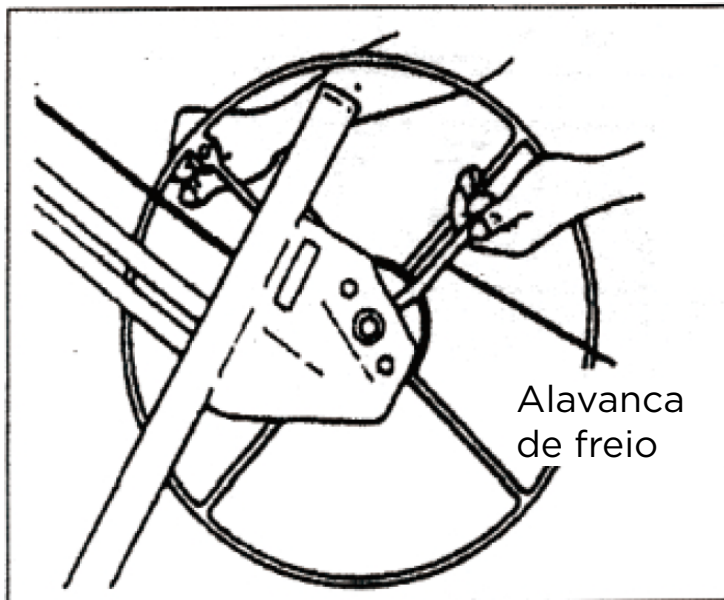
Gire a presilha para fora e para baixo para inclinar a base (para aplicar ou levantar placas de revestimento em paredes ou tetos inclinados) ou para remover a base. Você pode fixar a base à estrutura sem incliná-la girando a presilha para cima até encaixar o pino de travamento na base.

Observação: Quando a base estiver na posição horizontal (não inclinada), ela pode inclinar até +/- 10 graus.



Alavanca de freio

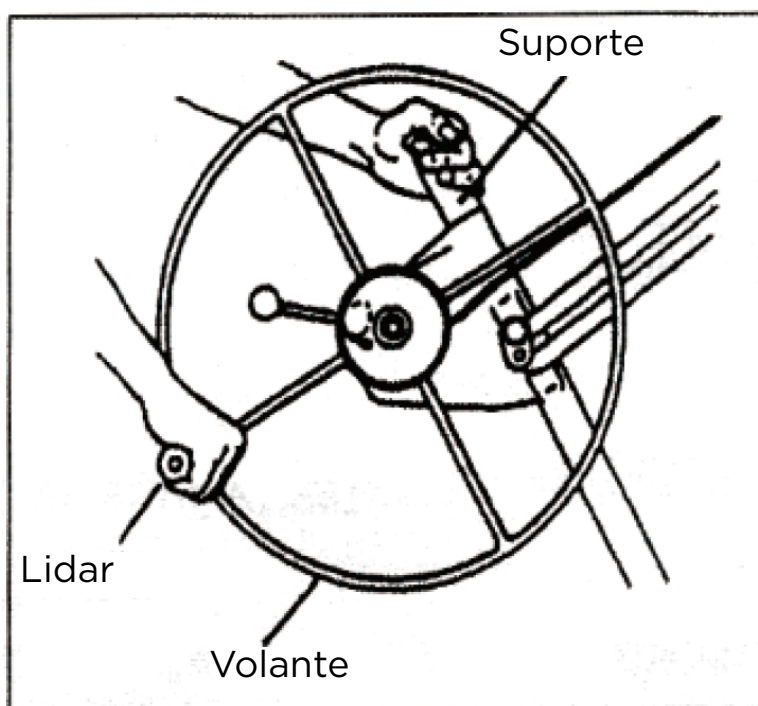
Um freio com mola mantém o berço firmemente na altura desejada, travando o volante do guincho. Ao abaixar o berço, controle a rotação do guincho segurando o volante enquanto levanta cuidadosamente a alavanca do freio para liberá-lo.



Volante, maçaneta e suporte

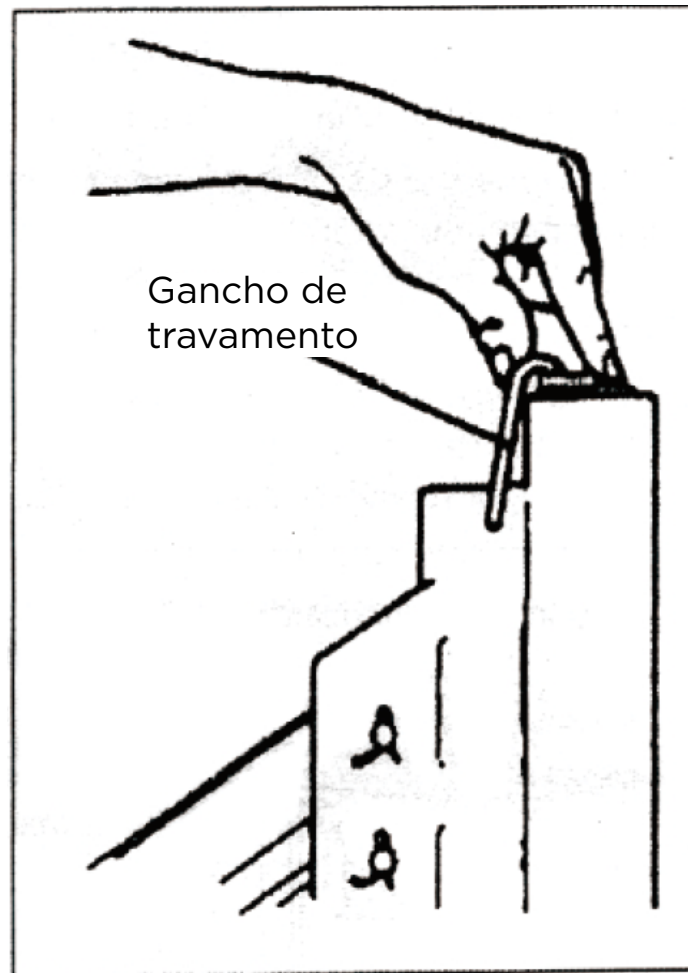
Ao girar o volante do guincho, o cabo se enrolará para dentro ou para fora, elevando ou abaixando o berço.

Segure a haste para oferecer resistência enquanto gira o volante.



Gancho de travamento

O gancho de travamento fixa as seções telescópicas dentro da estrutura para transporte e armazenamento.



Use

IMPORTANTE! Leia a seção “Instruções Especiais de Segurança” antes de usar o elevador de drywall.

AVISO! SEMPRE use capacete ao usar o elevador de drywall.

AVISO! Use o elevador de drywall somente para levantar placas de revestimento. Levante apenas UMA placa por vez!

Verificação de segurança antes do uso

Em todos os dias úteis, antes de usar o guincho para drywall, realize as seguintes verificações:

Inspecione cuidadosamente o guincho para drywall quanto a desgaste.

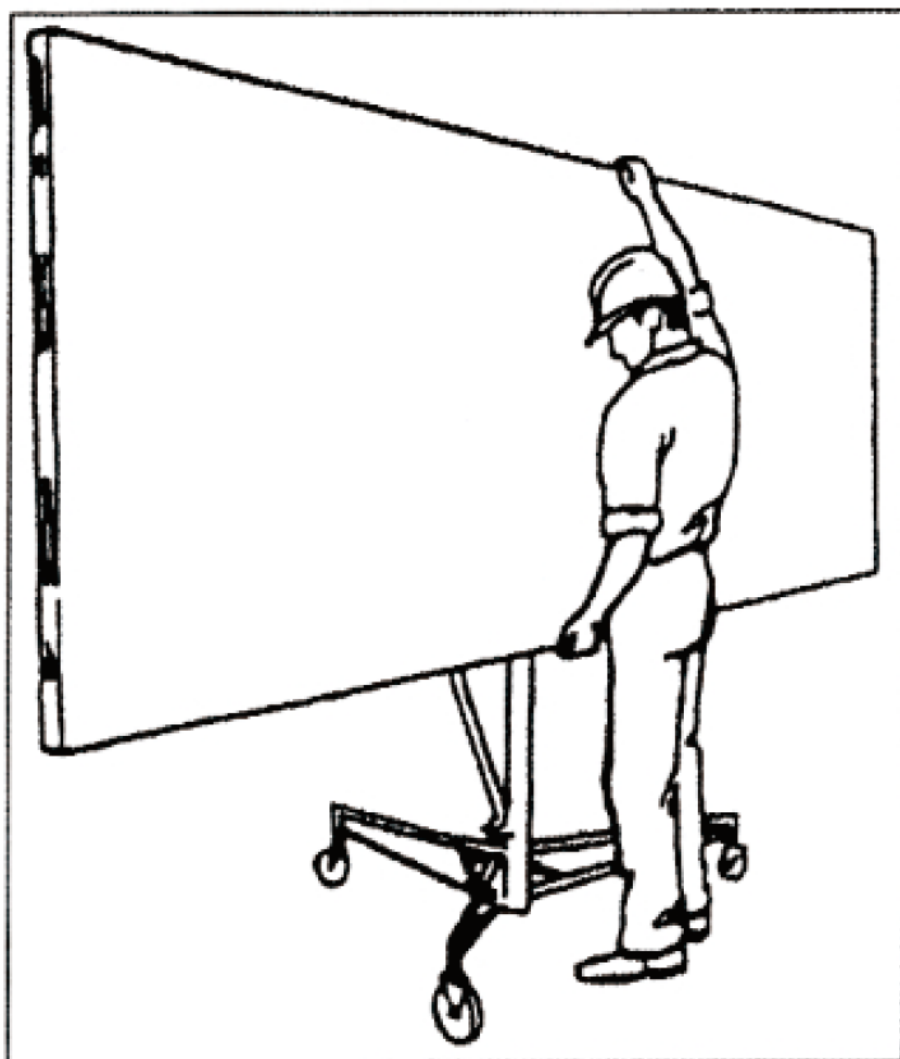
Preste atenção especial ao estado do cabo.

Certifique-se de que o guincho para drywall esteja em temperatura ambiente antes de usá-lo.

Verifique se o tambor de freio está limpo e seco.

Carregamento de uma placa de revestimento

1. Acione o freio de ré para evitar que o elevador de drywall se mova para trás.
2. Gire os ganchos de suporte nos braços de apoio para fora. Certifique-se de que o berço esteja girado de forma que os ganchos de suporte fiquem o mais longe possível do volante.
3. Puxe os estabilizadores nos braços de apoio para fora para fornecer suporte ideal aos painéis de drywall.



4. Solte a trava para que a base possa inclinar.
5. Prenda o painel de revestimento contra a base inclinada com o lado externo voltado para baixo. Abaixе o painel de revestimento sobre os ganchos de suporte e posicione-o cuidadosamente contra os braços de suporte.
6. Se o painel de revestimento estiver sendo montado em um teto plano, incline a base para a posição horizontal e aperte a trava para fixá-la no lugar. Se o painel de revestimento estiver sendo instalado em uma parede ou teto inclinado, a base deve permanecer inclinada.
7. Libere o freio de reversão na base e deslize cuidadosamente o elevador de drywall até o local onde o painel de revestimento será instalado.

Elevação do painel de revestimento

IMPORTANTE! Sempre solte o freio de marcha à ré antes de levantar o painel de revestimento em direção a uma parede inclinada ou outra parede.

Gire o volante na direção indicada (segure a haste para resistência) até que o painel de revestimento esteja na altura desejada.

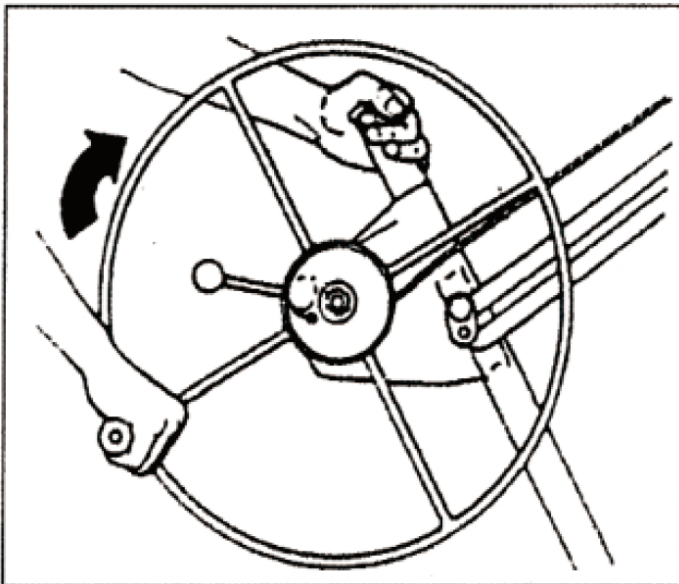
O freio acionado por mola mantém o suporte na altura desejada de forma automática e segura quando você para de girar o volante.

Abaixar o painel de revestimento

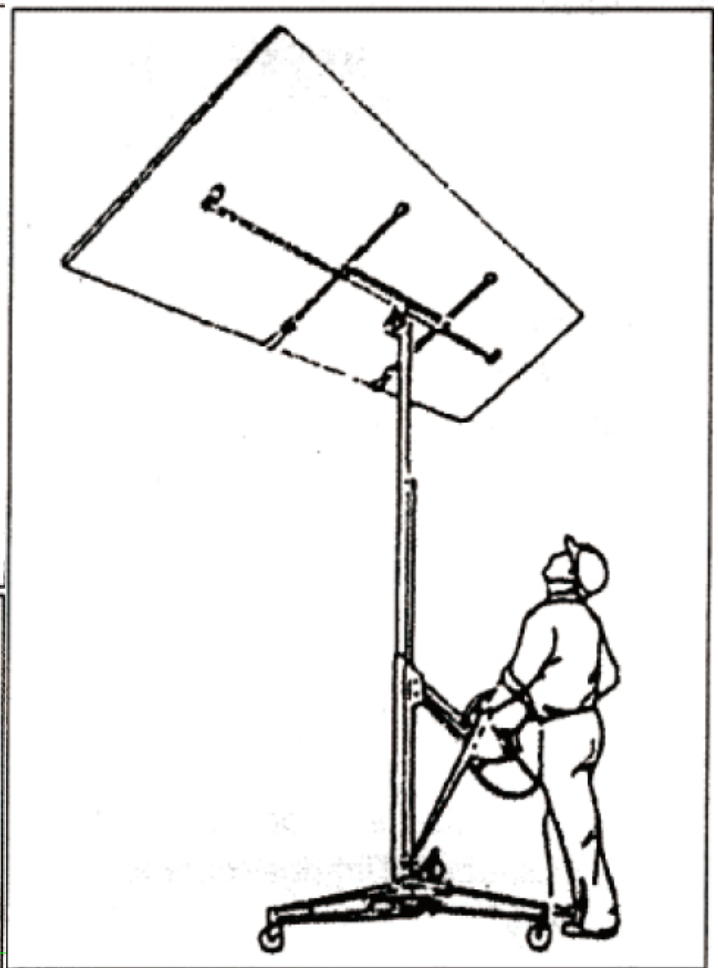
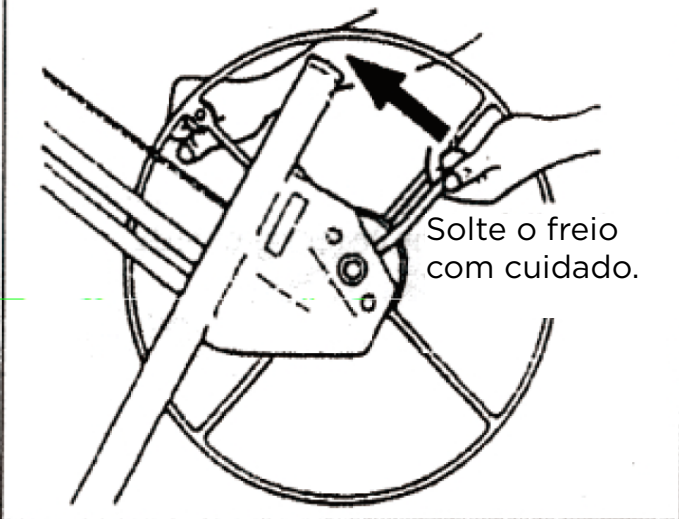
1. Segure a manivela com a mão direita para controlar a rotação do guincho.
2. Segure-a firmemente. Solte cuidadosamente o freio com a mão esquerda e gire lentamente a manivela para trás para baixar a plataforma até a altura desejada.

AVISO! Para evitar acidentes, fique atento a quaisquer obstruções acima do guincho ao levantar os painéis.

CUIDADO! A plataforma desce rapidamente assim que a alavanca do freio é liberada. Portanto, segure firmemente a manivela com a mão direita **ANTES** de soltar o freio.



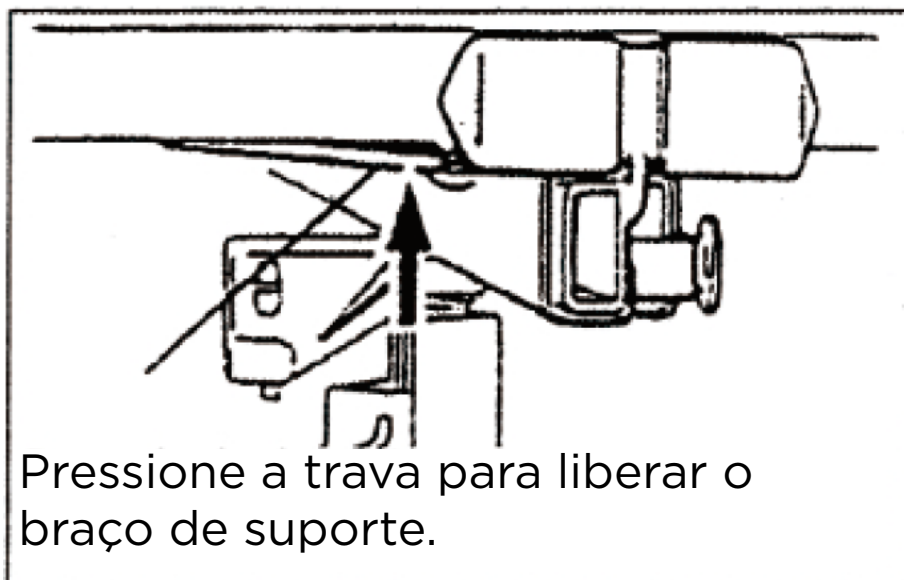
Controle a rotação do guincho para trás.



Desmontagem

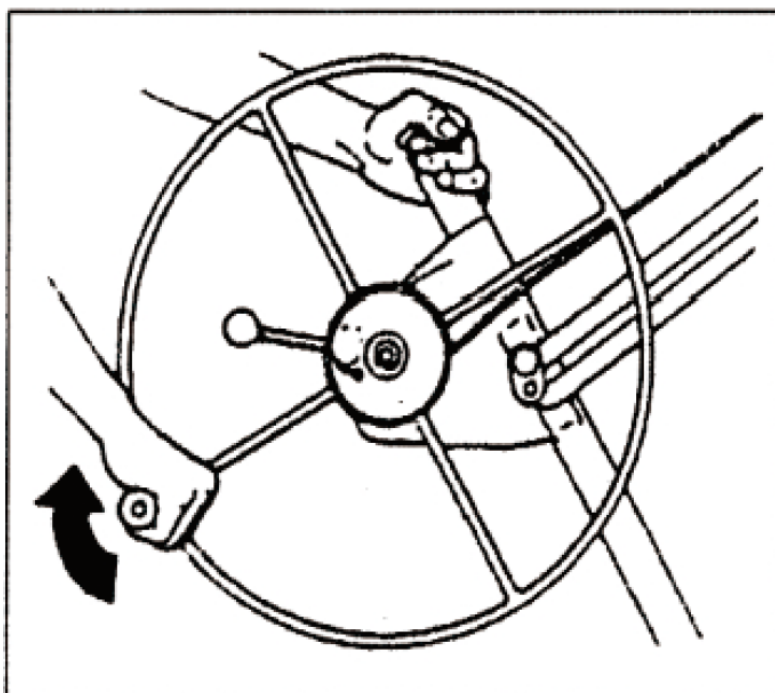
Como desmontar o elevador de drywall para transporte e armazenamento:

1. Abaixar a base completamente.
2. Empurre os estabilizadores completamente até ouvir um clique. Dobre os ganchos de suporte para dentro.
3. Separe os braços de suporte da base pressionando a trava na parte inferior e puxando os braços de suporte para fora dos conectores cônicos.

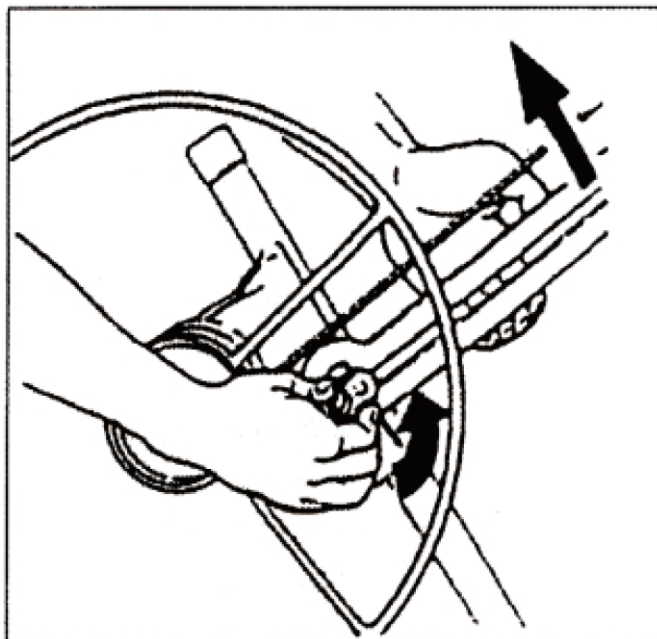


4. Solte a trava da função de inclinação. Levante a base cerca de 7,5 cm até que possa removê-la da estrutura.

5. Gire a alça para a frente uma volta completa, conforme mostrado. Isso eleva a seção telescópica interna.



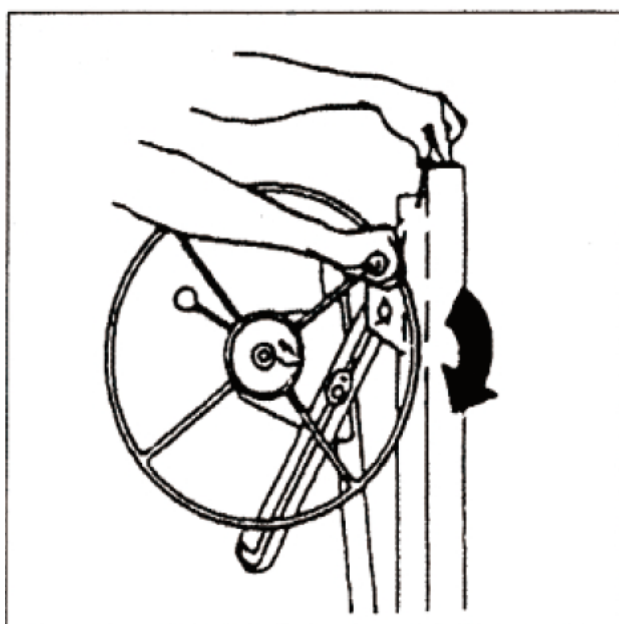
6. Libere o guincho levantando a alavanca de travamento com a mão esquerda e girando a trava da alavanca de travamento no sentido anti-horário com a mão direita.



7. Mantenha a alavanca de travamento na posição liberada (passo 6) e empurre as seções telescópicas para baixo, em direção à estrutura, com a mão esquerda. O guincho agora está sendo puxado em direção à estrutura.

8. Abaixue completamente as seções telescópicas. Levante o gancho de travamento e gire as seções telescópicas ligeiramente para cima até que estejam travadas pelo gancho.

9. Segure o gancho de travamento nessa posição com a mão esquerda e gire o volante para frente com a mão direita. O guincho está sendo pressionado para frente, em direção à estrutura. Quando a alavanca de travamento tocar a estrutura, aperte o cabo girando o volante levemente (apenas o suficiente para manter o guincho nessa posição).



10. Com cuidado, levante a estrutura e gire-a cerca de 2,5 cm para soltá-la da base.

11. Dobre a estrutura pressionando o anel de travamento para baixo e as pernas dianteiras até que elas se encaixem na posição dobrada.

Manutenção

Inspecione o cabo antes de cada dia de trabalho. Se apresentar sinais de desgaste, substitua-o imediatamente (consulte as instruções que acompanham o novo cabo).

Lubrifique os roletes do cabo ocasionalmente. Levante as seções telescópicas para acessar os roletes internos do cabo. O tambor de freio não deve entrar em contato com óleo ou graxa!

Lubrifique os rolamentos das rodas na base ocasionalmente.

Se as seções telescópicas não funcionarem suavemente, lubrifique a parte externa com parafina.

Guarde o guincho de drywall em local limpo e seco.

Instruction manual

Manual lift



DRYWALL LIFT

To get the most out of your new drywall lift, please read these instructions and the enclosed safety instructions before use.

Keep the instructions for future reference.

With the drywall lift, one person can lift a panel up to 122 x 488 cm without assistance. The panel can be raised a maximum of 335 cm from the floor, even on flat ceilings, sloped walls, or other walls when using the tilt function.

The base of the drywall lift can be lowered to 120 cm from the floor to make loading a panel easier. The drywall lift can support loads of up to 68 kg.

These instructions describe how to assemble, use, and disassemble the drywall lift for transport and storage. Please read these operating and safety instructions carefully before using the drywall lift for the first time.

Technical data

Gypsum board size: Max. 122 x 488 cm

Max. load: 68 kg

Max. lifting height: 330 cm

Loading height: 120 cm

Weight: 39 kg

Special safety instructions

ALWAYS read the instructions before use and observe all warnings.

ALWAYS inspect the drywall hoist every day before use and pay special attention to the condition of the cable.

ALWAYS allow the drywall hoist to reach room temperature before use. Moving the drywall hoist from a cold room to a warm room may cause condensation to form, which could affect the brake's operation.

Before use, check that the brake drum is clean and dry.

NEVER use the drywall hoist unless both arms are secured with the locking tab.

ALWAYS keep the work area clear of obstructions.

ALWAYS wear a hard hat when using the drywall hoist.

Always be aware of obstructions above the drywall hoist when lifting boards.

NEVER use the drywall hoist to lift objects other than drywall or similar materials.

NEVER lift more than one board at a time. Never lift more than 68 kg.

Mounting

Parts

The plaster lift is supplied in pieces that must be assembled before use:

Base

Structure including hoist and 120 cm telescopic sections

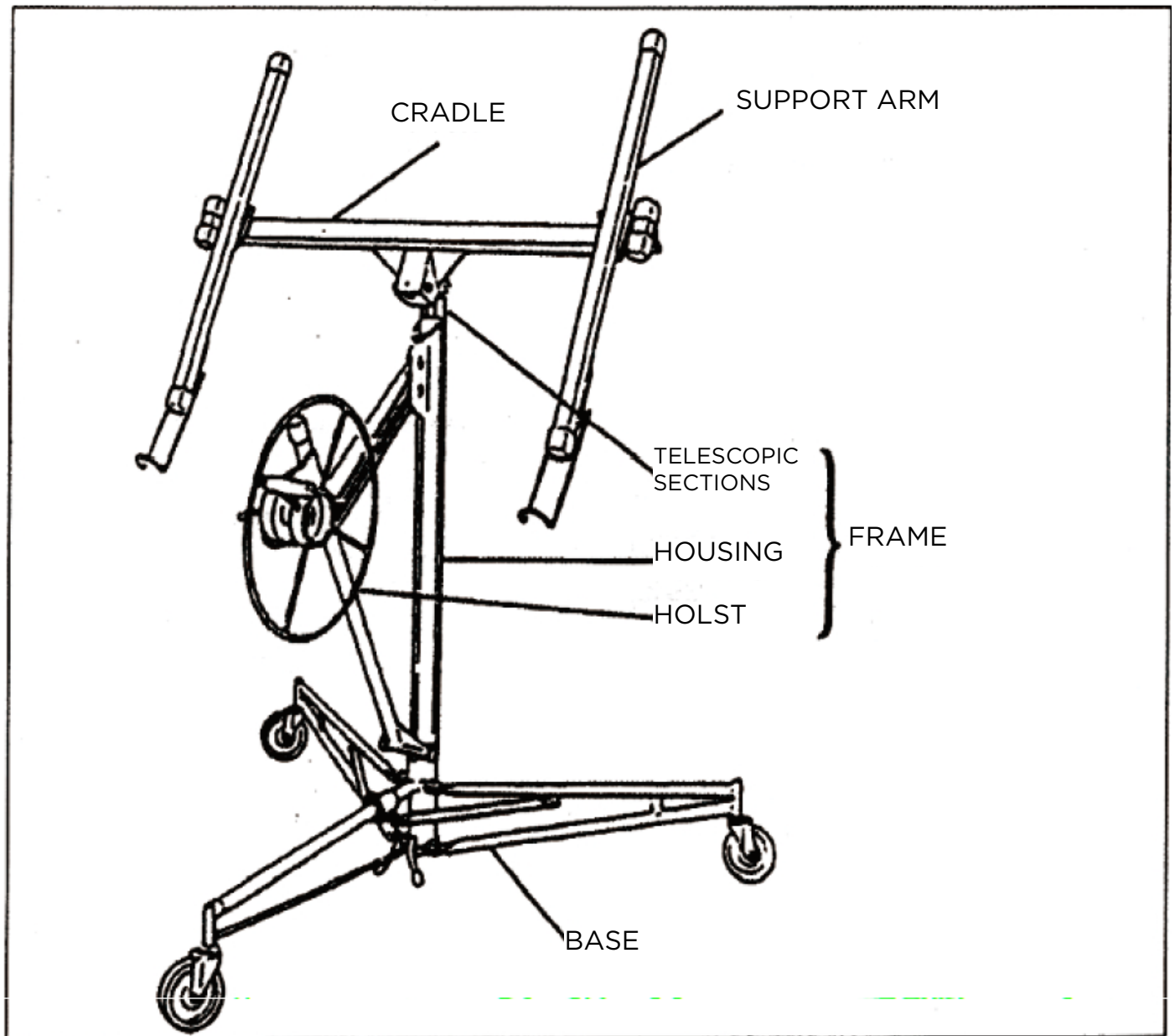
Cradle, without removable support arms

Two support arms

Assembly instructions

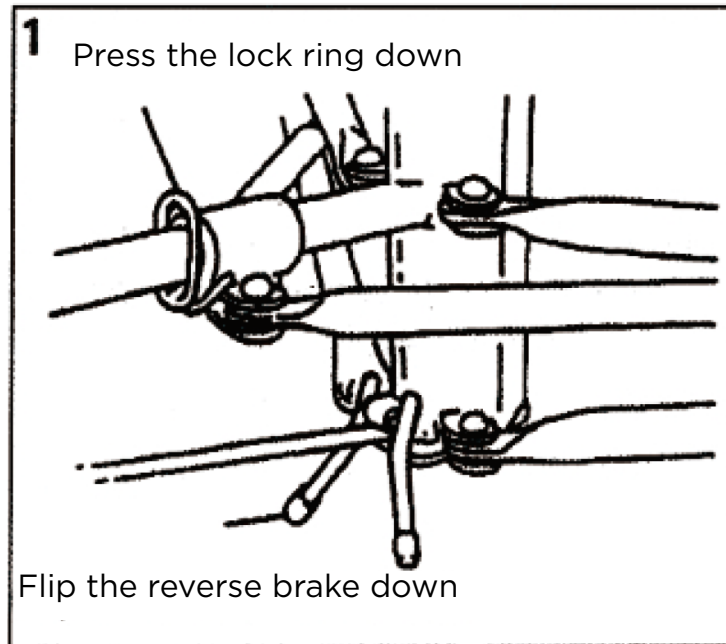
1. Assemble the base:

Place the base on the floor so that it rests on its wheels.



Press the locking ring down. Keep the locking ring down while you rotate the two front legs outward so the locking ring engages in the hole at the bottom of the tube. (See Figure 1.)

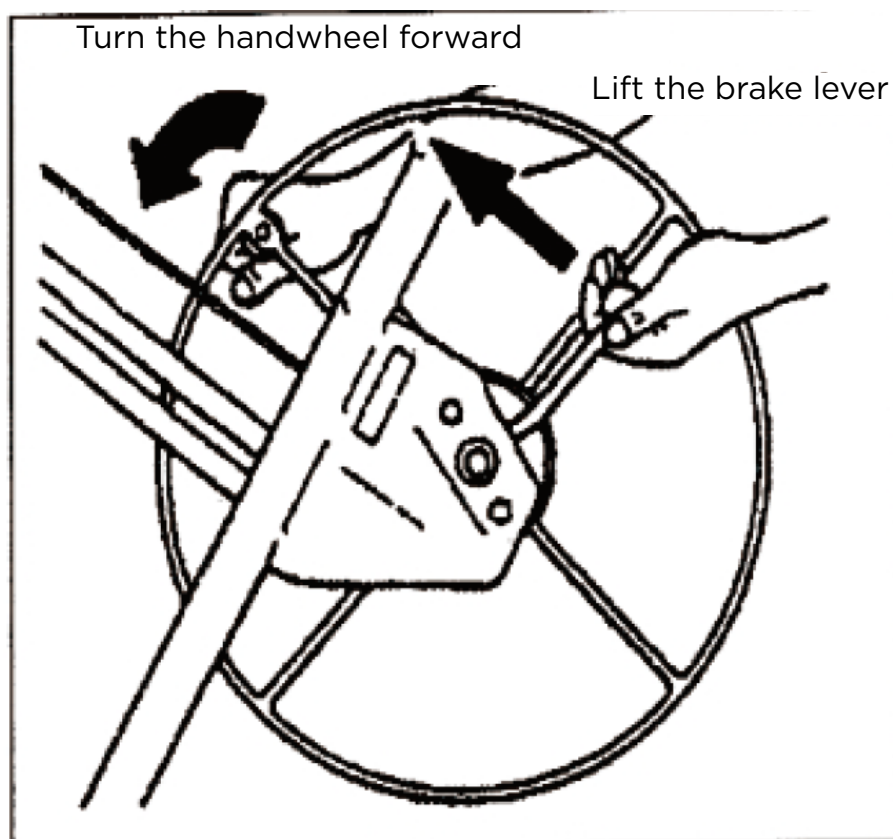
To prevent the base from rolling backward during assembly, lower the reverse brake as shown.



2. Place the frame onto the two V-shaped brackets on the base and lower it about 2.5 cm until it rests firmly on the brackets. Before proceeding, ensure the frame is fully pushed down and securely fastened in the brackets.

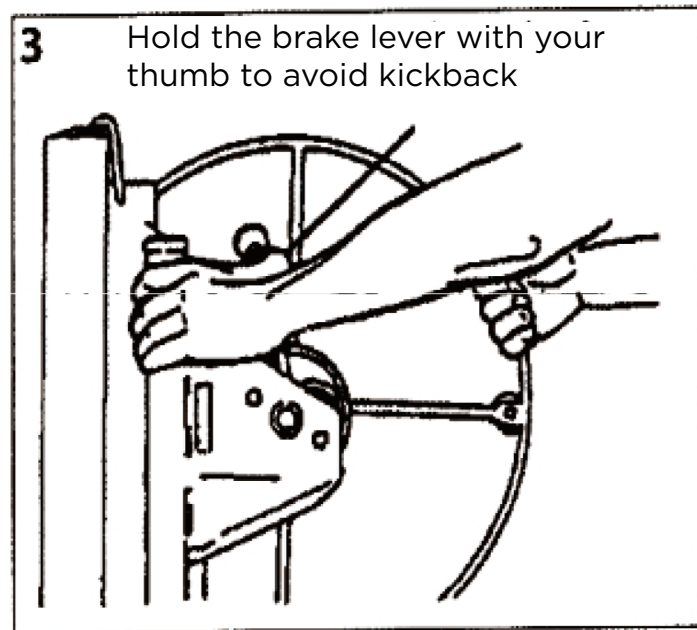
3. Connect the handle to the hoist's handwheel. Tighten the nut, then loosen it slightly so the handwheel rotates freely.

4. Move the hoist to the working position: Secure the handwheel and brake lever as shown in the following figure.

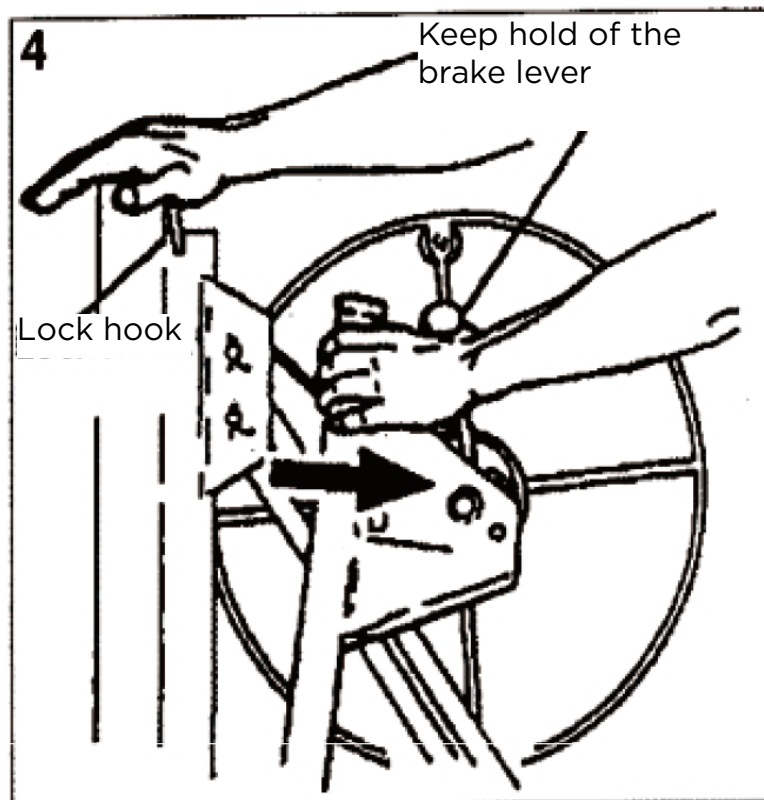


Turn the handwheel slightly forward while lifting the brake lever to release the brake.

Lift the brake lever completely. Grasp the strut by the hoist and hold the brake lever with your thumb to avoid kickback. (See Figure 3.)

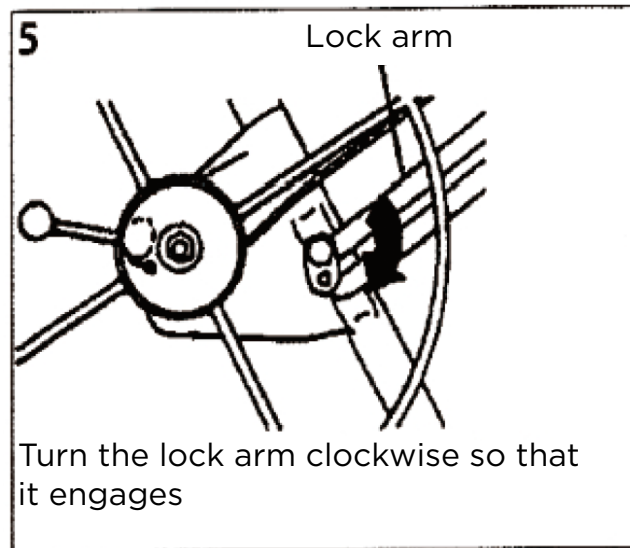


Place your right hand on top of the frame. Keep the brake lever pressed to prevent the cable from retracting and pull the hoist towards you. (See Figure 4).



Once the hoist has been fully extended (away from the frame), release the brake lever and rotate the locking hook so that it no longer holds the telescopic sections inside the frame.

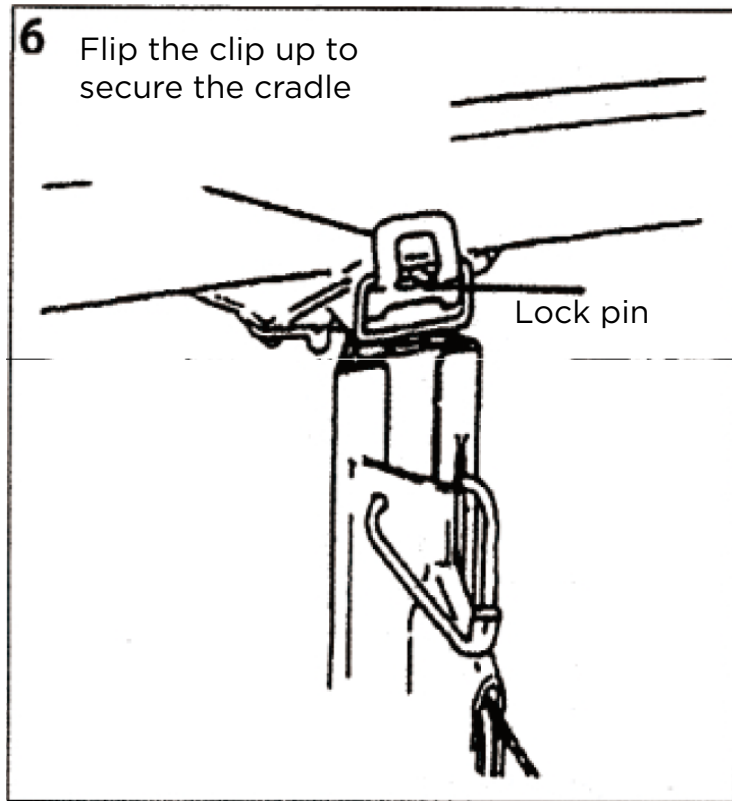
5. Gently push the hoist back toward the frame. This allows the locking arm to engage with the hoist and hold it completely out. (See Figure 5.)



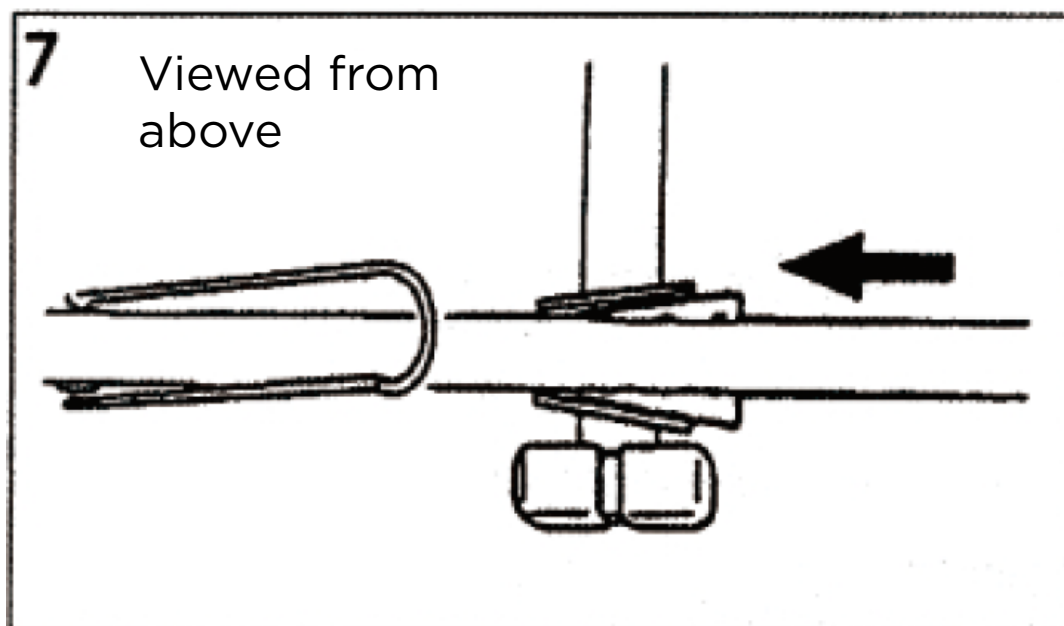
IMPORTANT! Before proceeding, ensure the locking arm is properly engaged, i.e., rotated as far clockwise as possible.

WARNING! To prevent accidents, the locking arm must be fully engaged when extending the crane.

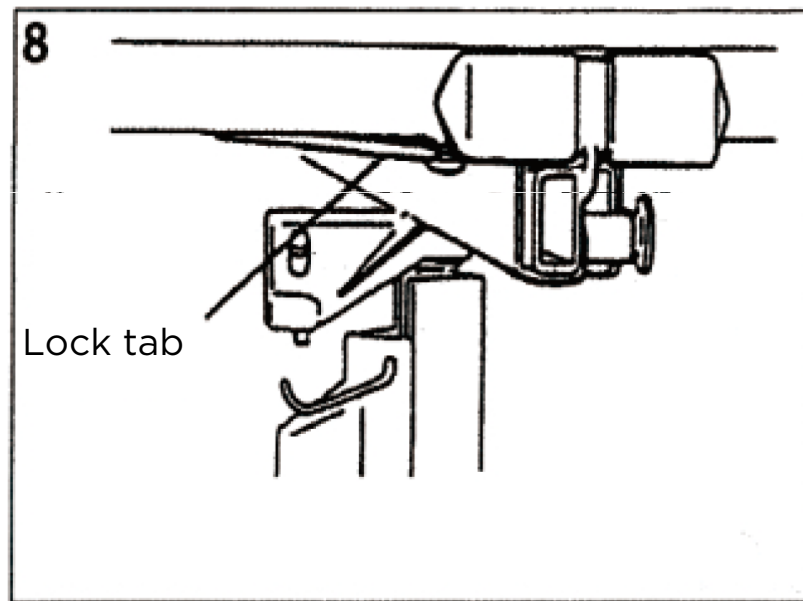
6. Attach the base to the frame (Figure 6):



- a. Insert the crib strut into the opening at the top of the frame.
 - b. Secure the crib to the frame by pressing the clip up onto the locking pin to firmly hold the crib in place.
7. Attach the support arms to the crib: NOTE! The support arms are identical.
- a. Push the tapered plates of the support arms into the tapered receptacles on the crib. (See Figure 7.)



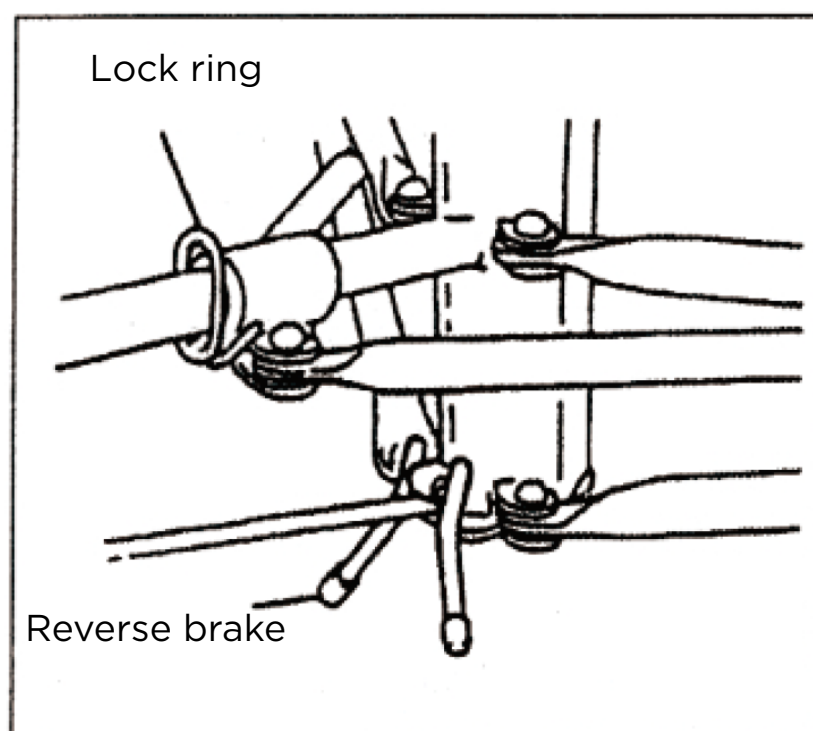
b. Insert both support arms into the connectors until the locking tab on the bottom of each arm clicks into place. (See Figure 8).



Working parts

Locking ring

Press the locking ring down to release the two front legs, allowing them to be rotated into the working or storage position. A spring-loaded tab engages with a hole at the bottom of the tube to lock the legs in position.



Reverse brake

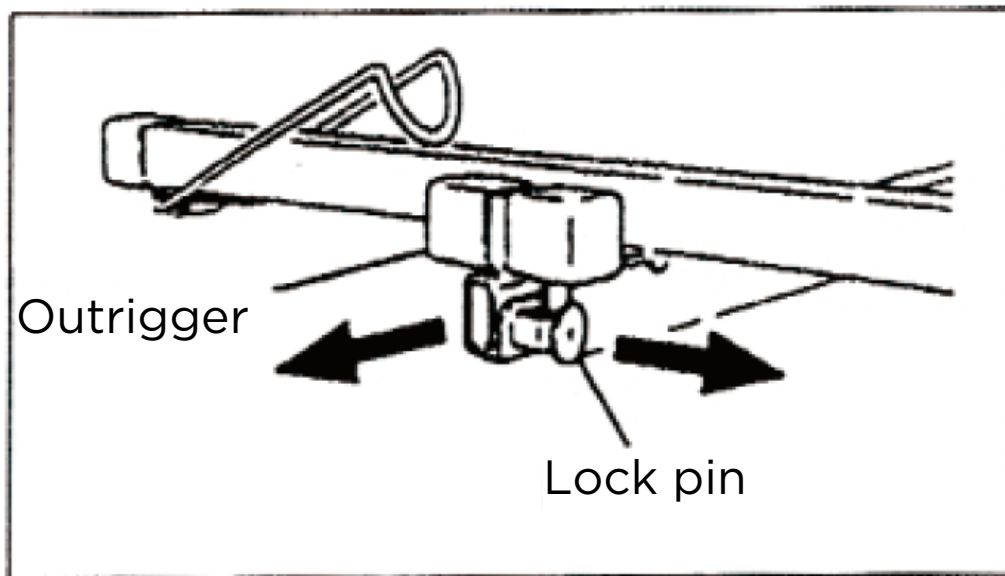
Turn the reverse brake down to prevent the base from moving backward or turn it up to allow it to move freely.

Stabilizers

The stabilizers on the support arms can be removed so the drywall lift can support a larger panel of sheathing.

Pull the locking pin with your right hand and remove the stabilizer with your left.

The locking pin secures the stabilizer in one of three positions: folded, extended (53 cm), or extended (84 cm).



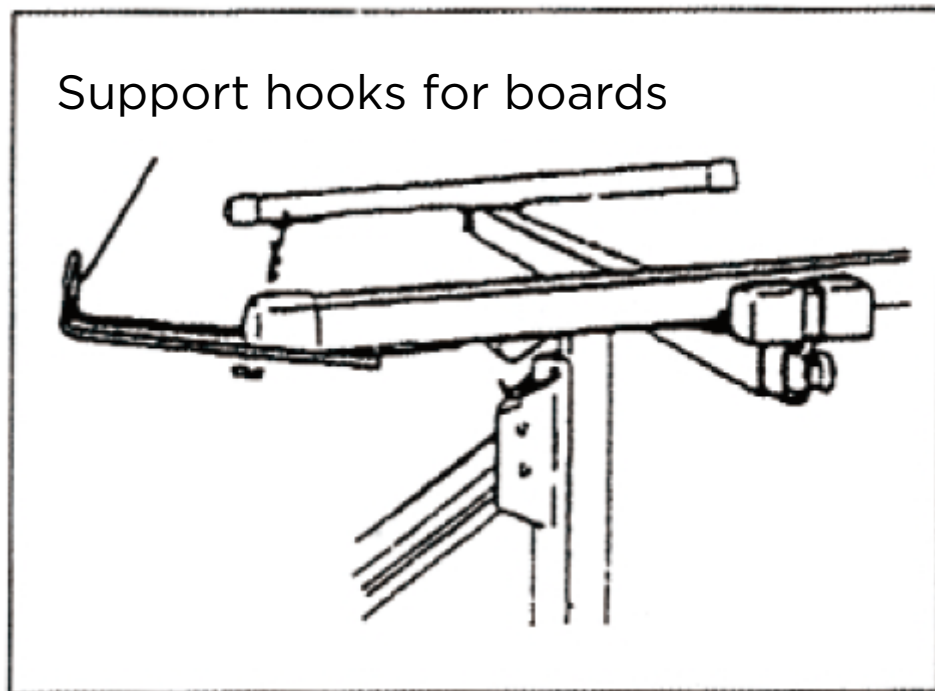
IMPORTANT! Never load a sheathing panel onto the base and never use the lift if the locking pins are not engaged in one of these three positions or if the stabilizers have been extended more than 84 cm.

To avoid damaging the stabilizers, fully retract them before transporting or storing the drywall lift.

Panel support hooks

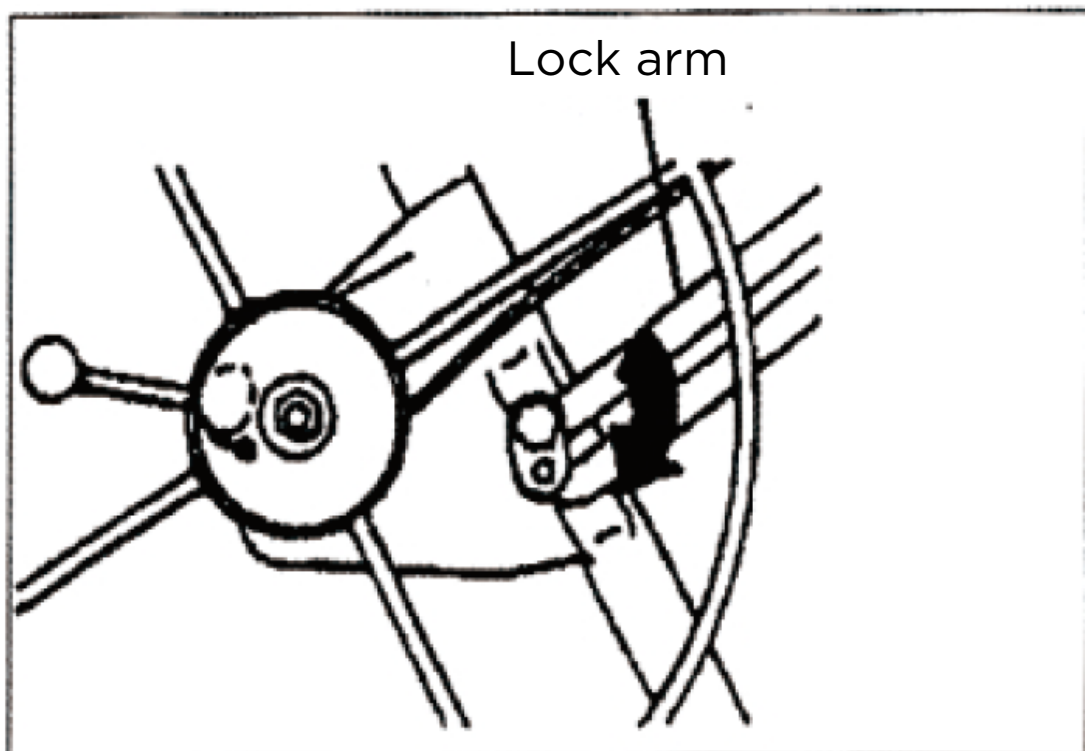
Turn the support hooks on each support arm outwards to secure the cladding panel when it is placed on the base or when it is tilted.

To avoid damaging the support hooks, fully insert them before transporting or storing the drywall lift.



Locking arm

The locking arm keeps the hoist in the working position (fully extended).



To fold the hoist back against the frame (during disassembly or for transport), rotate the hoist counterclockwise while lifting the locking arm.

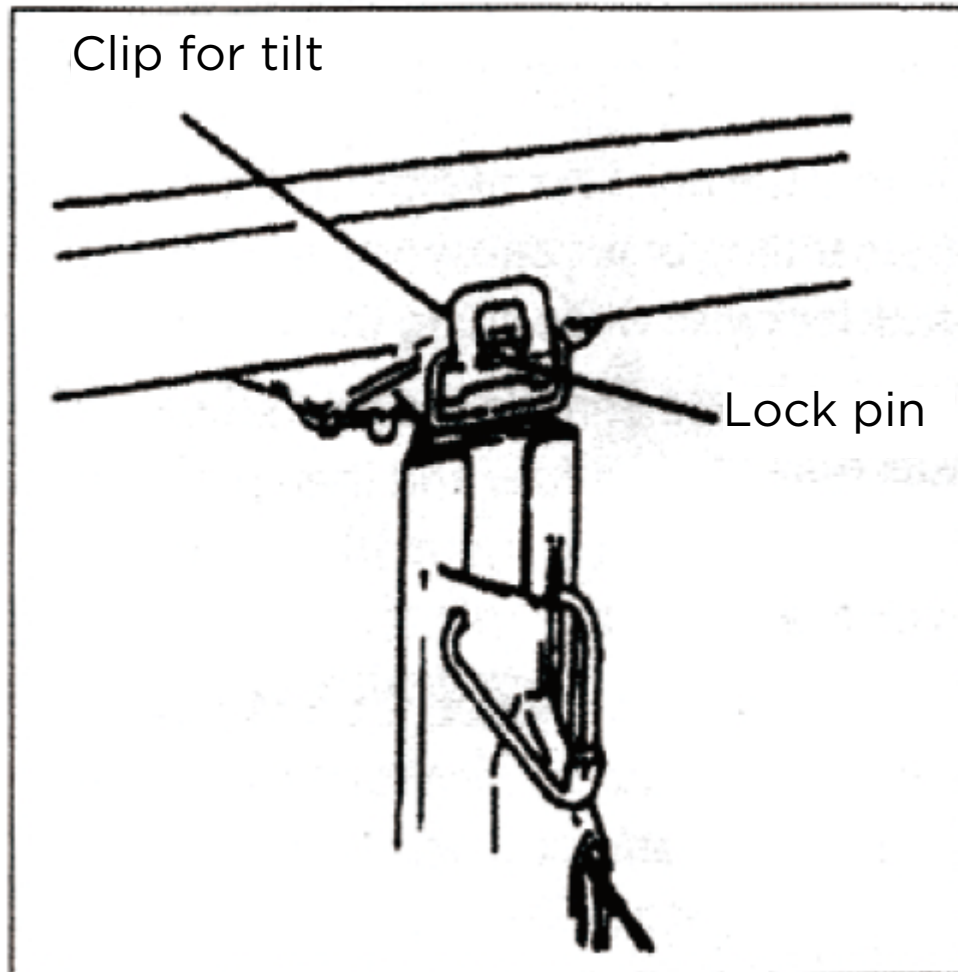
When reassembling the drywall hoist, fully extend the hoist and then push it back slightly so that it automatically engages with the locking arm.

Never overtighten the locking arm nut, as this will prevent you from folding the hoist for transport or storage.

Tilt clip

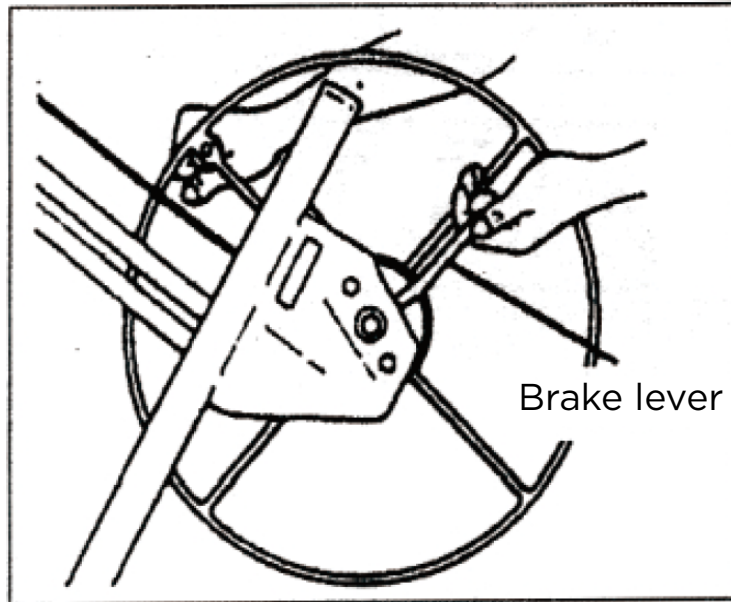
Rotate the clip outward and downward to tilt the base (for applying sheathing boards or lifting sheathing boards for sloped walls or ceilings) or to remove the base. You can secure the base to the frame without tilting it by rotating the clip upward to engage the locking pin on the base.

Note: When the base is in a horizontal (not tilted) position, it can tilt up to ± 10 degrees.



Brake lever

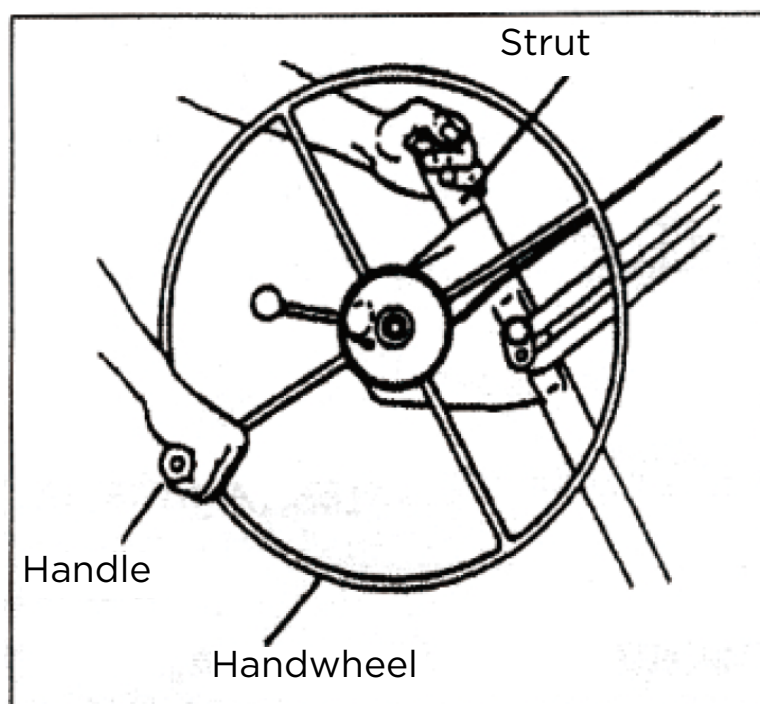
A spring-loaded brake securely holds the cradle at the required height by locking the hoist handwheel. When lowering the cradle, control the hoist's rotation by holding the handwheel while carefully lifting the brake lever to release the brake.



Steering wheel, handle and strut

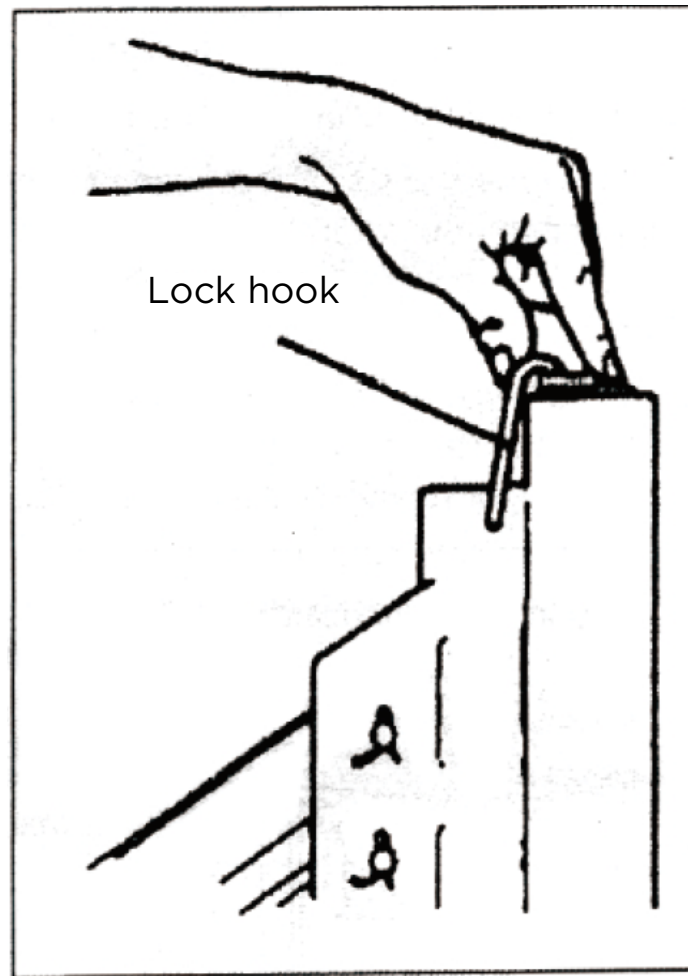
As you turn the hoist's handwheel, the cable will wind inward or outward, thus raising or lowering the cradle.

Hold the strut to provide resistance while turning the handwheel.



Locking hook

The locking hook secures the telescopic sections inside the frame for transport and storage.



Use

IMPORTANT! Read the 'Special Safety Instructions' section before using the drywall lift.

WARNING! ALWAYS wear a hard hat when using the drywall lift.

WARNING! Use the drywall lift only to lift sheathing boards. Lift only ONE board at a time!

Safety check before use

Every working day, perform the following checks before using the drywall hoist:

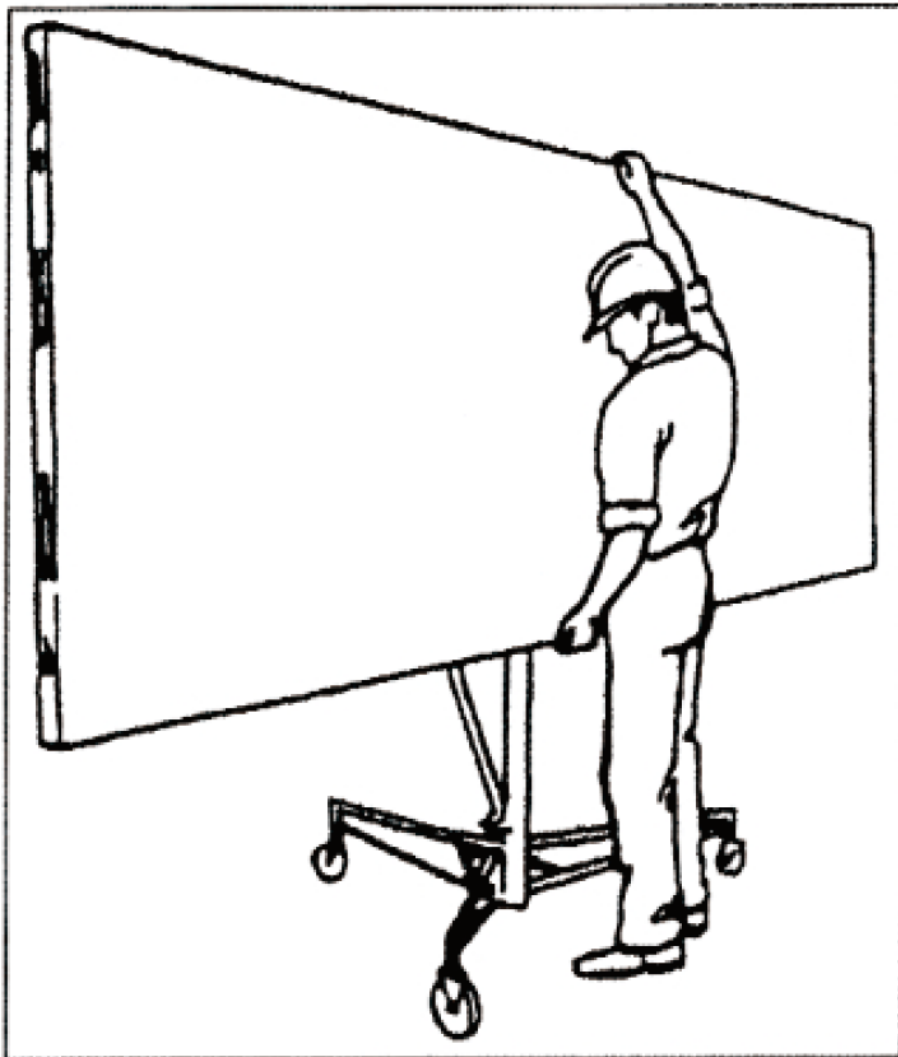
Thoroughly inspect the drywall hoist for wear. Pay particular attention to the condition of the cable.

Ensure the drywall hoist has reached room temperature before use.

Check that the brake drum is clean and dry.

Loading of a cladding plate

1. Engage the reverse brake to prevent the drywall lift from rolling backward.
2. Rotate the support hooks on the support arms outward. Ensure the cradle is rotated so the support hooks are as far away from the steering wheel as possible.
3. Pull the stabilizers on the support arms outward to provide optimal support for the drywall panels.



4. Release the clip so the base can tilt.

5. Clamp the sheathing panel against the tilted base with the outside side facing down. Lower the sheathing panel onto the support hooks and gently position it against the support arms.

6. If the sheathing panel is being mounted on a flat ceiling, tilt the base to the horizontal position and tighten the clip to lock it in place. If the sheathing panel is being installed on a sloped wall or ceiling, the base should remain tilted.

7. Release the reverse brake on the base and carefully slide the drywall lift to the location where the sheathing panel will be installed.

Elevation of the cladding panel

IMPORTANT! Always release the reverse brake before raising the cladding panel toward a sloped or other wall.

Turn the steering wheel in the indicated direction (hold the strut for resistance) until the cladding panel is at the required height.

The spring-applied brake automatically and securely holds the cradle at the required height when you stop turning the steering wheel.

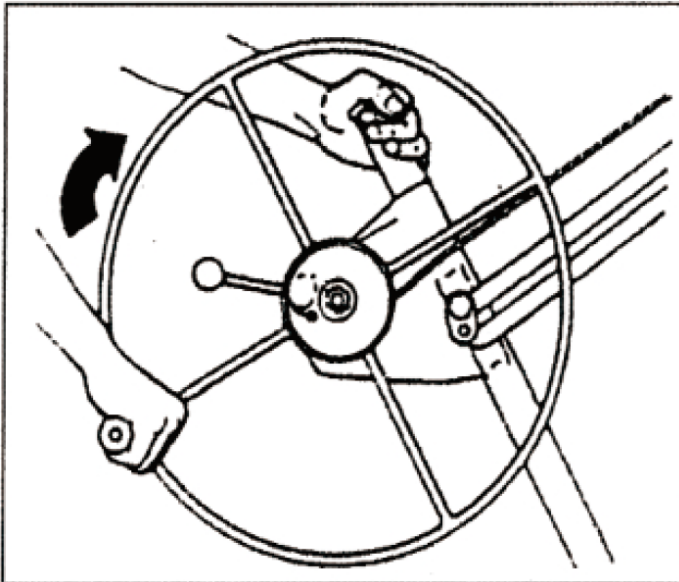
Lowering the cladding panel

1. Hold the handwheel handle with your right hand to control the hoist's rotation.

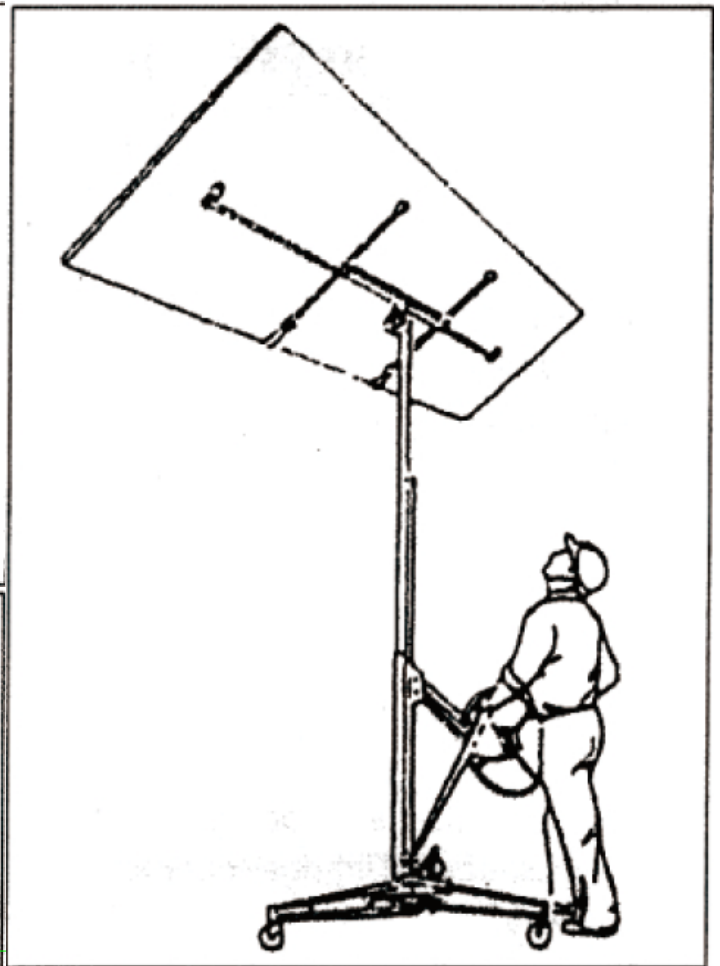
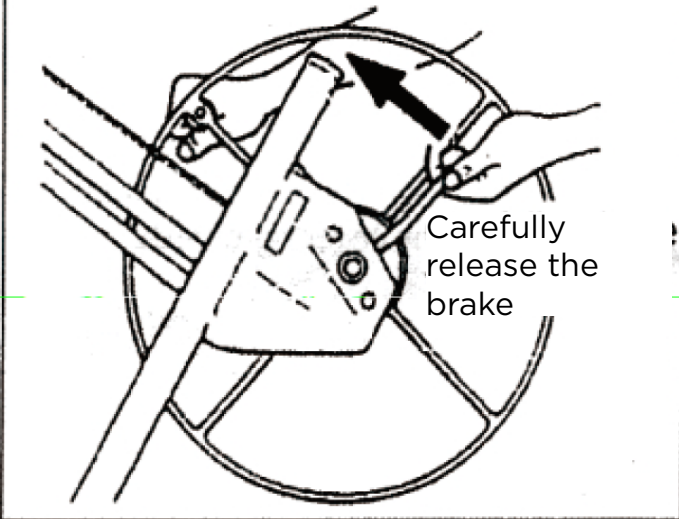
2. Hold it firmly. Carefully release the brake with your left hand and slowly turn the handwheel backward to lower the cradle to the required height.

WARNING! To prevent accidents, be aware of any obstructions above the hoist when lifting panels.

CAUTION! The cradle drops rapidly once the brake lever is released. Therefore, firmly hold the handwheel handle with your right hand **BEFORE** releasing the brake.



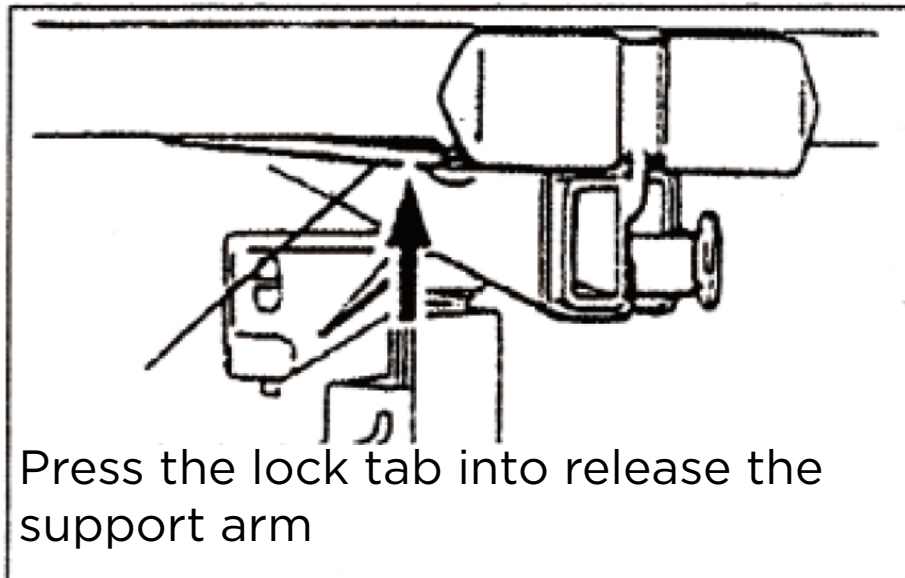
Control the rotation of the hoist backwards



Disassembly

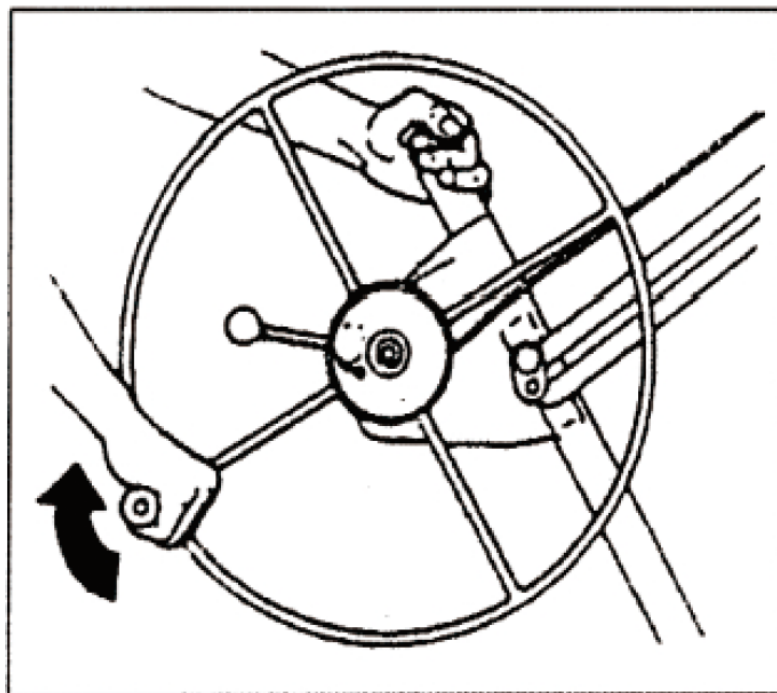
How to disassemble the drywall lift for transport and storage:

1. Lower the base completely.
2. Push the stabilizers in completely until they click into place. Bend the support hooks inward.
3. Separate the support arms from the base by pressing the locking tab on the bottom and pulling the support arms outward from the tapered connectors.

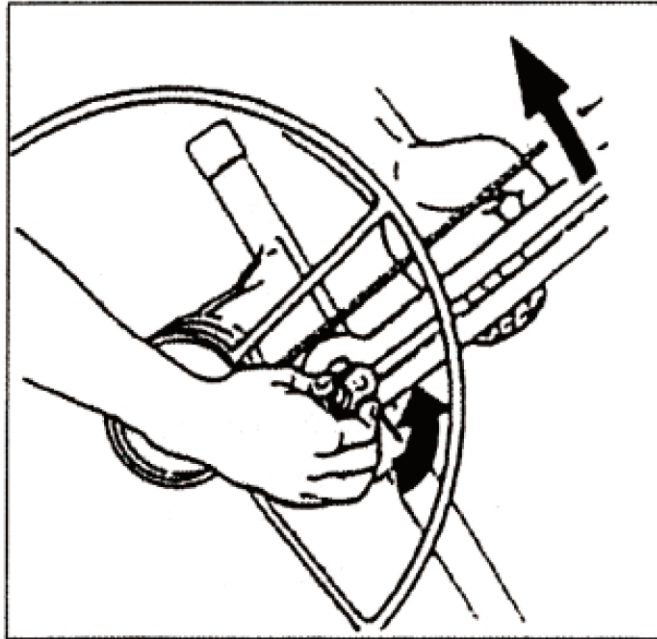


4. Release the tilt function clip. Lift the base about 7.5 cm until you can remove it from the frame.

5. Rotate the handle forward one full turn as shown. This raises the inner telescopic section.



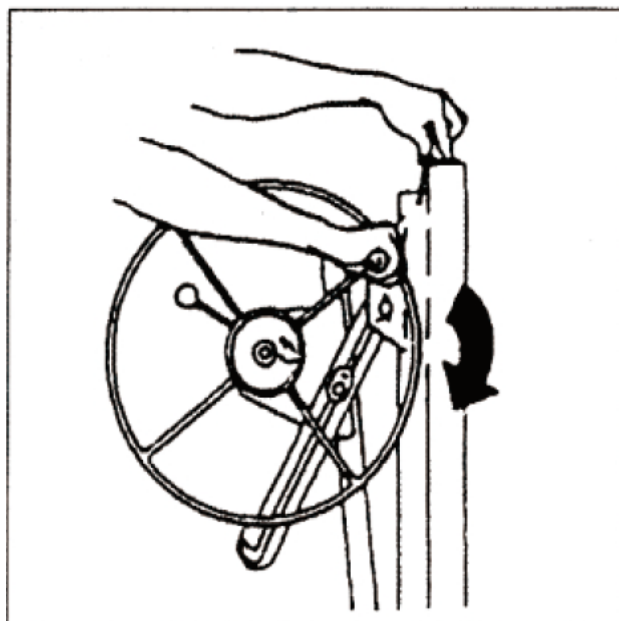
6. Release the hoist by lifting the locking arm with your left hand and turning the locking arm lock counterclockwise with your right hand.



7. Keep the locking arm in the released position (step 6) and push the telescopic sections down into the frame with your left hand. The hoist is now pulled toward the frame.

8. Lower the telescopic sections completely. Lift the locking hook and rotate the telescopic sections slightly upward until they are secured by the locking hook.

9. Hold the locking hook in this position with your left hand and turn the handwheel forward with your right hand. The hoist is pressed forward toward the frame. When the locking arm touches the frame, tighten the cable by turning the handwheel slightly (just enough to hold the hoist in that position).



10. Carefully lift the frame and rotate it about 2.5 cm to release it from the base.

11. Fold the frame by pressing the locking ring down and the front legs until they click into the folded position.

Maintenance

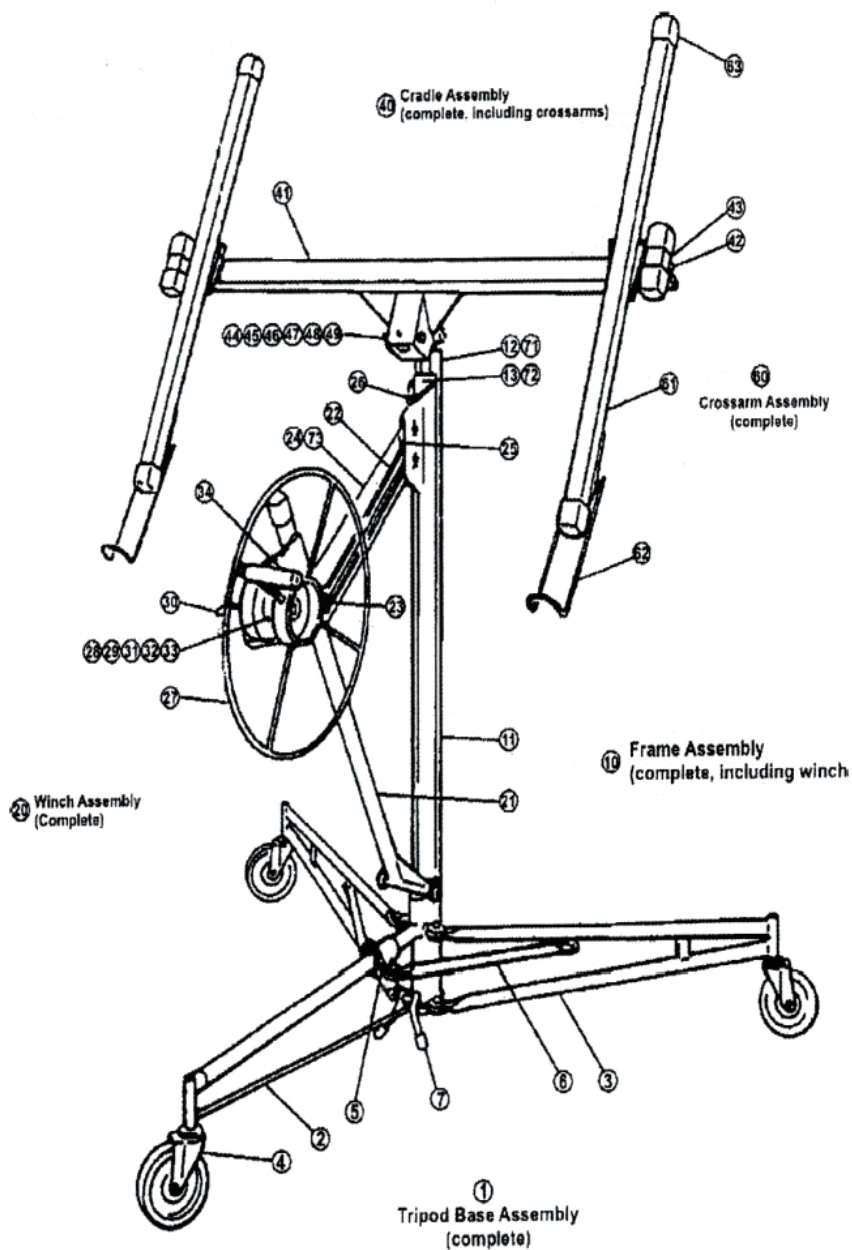
Inspect the cable before each workday. If it shows signs of wear, replace it immediately (refer to the instructions that came with the new cable).

Lubricate the cable rollers occasionally. Lift the telescopic sections to access the internal cable rollers. The brake drum must not come into contact with oil or grease!

Lubricate the wheel bearings at the base occasionally.

If the telescopic sections do not operate smoothly, lubricate the exterior with paraffin.

Store the drywall hoist in a clean, dry place.



Ref. No.	Description	Qty
Tripod Base		
1	Tripod base assembly	1
2	Center Leg (with fasteners)	1
3	Outer Leg (with fasteners)	2
4	4-in Caster	3
5	Slide Yoke Ring Tension Spring	1
6	Tie Arm (with fasteners)	2
7	Rubber Backstop Tip	2

Frame Assembly		
10	Frame Assembly (Includes Winch Assembly)	1
11	Frame Housing	1
12	4-ft Inner Telescoping Section	1
13	4-ft Outer Telescoping Section (with pulley)	1

Winch Assembly		
20	Winch Assembly	1
21	Winch Host (with pin and fastener)	1
22	Slide Bar (with axle and cotter pin)	1
23	Slide Bar Lock (with fasteners)	1
24	13½ -ft Cable*	1
25	Cable Pulley (with axle and cotter pin)	3
26	Retaining Hook	1
27	Winch Wheel (with flange bearings)	1
28	7/8-in Bushing	1
29	M12x125 Bolt (with fasteners)	1
30	Brake Arm Assembly	1
31	Brake Lining (with fasteners)	1
32	Brake Arm Tension Spring	1
33	Brake Hub (with bolts)	1
34	Winch Wheel Handle	1

Ref. No.	Description	Qty
Cradle Assembly		
40	Cradle Assembly	1
41	Cradle Body	1
42	Outrigger Lock Pin (with spring & clip)	2
43	Outrigger (with end caps)	2
44	Cradle Mounting Lead Assembly	1
45	Mounting Head Body	1
46	Cradle Tilt Latch (with fasteners)	1
47	Tension Spring	1
48	Compression Spring	2
49	Hinge Pin (with bolts)	1

Cradle Crossarms		
60	Crossarm Assembly	2
61	Crossarm Body	2
62	Panel Support Lock (with fasteners)	2
63	Crossarm End Cap	2

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

